M
1544
C52
S8

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 08620687 7

A Madame BRUNET-LAFLEUR

LA SULAMITE

Scène Lyrique

POUR

Mezzo-Soprano et Chœur de Femmes

Poesie de

JEAN RICHEPIN

Musique de

EMMANUEL CHABRIER

Prix: 4f net.

DEPOSE
Ent Sta Hall

PARIS
ENOCH Frères & COSTALLAT, Editeurs, 27, Boulevd des Italiens

Tous Droits d'audition de représentation d'arrangement et de Traduction réservés

M
1544
C52S8

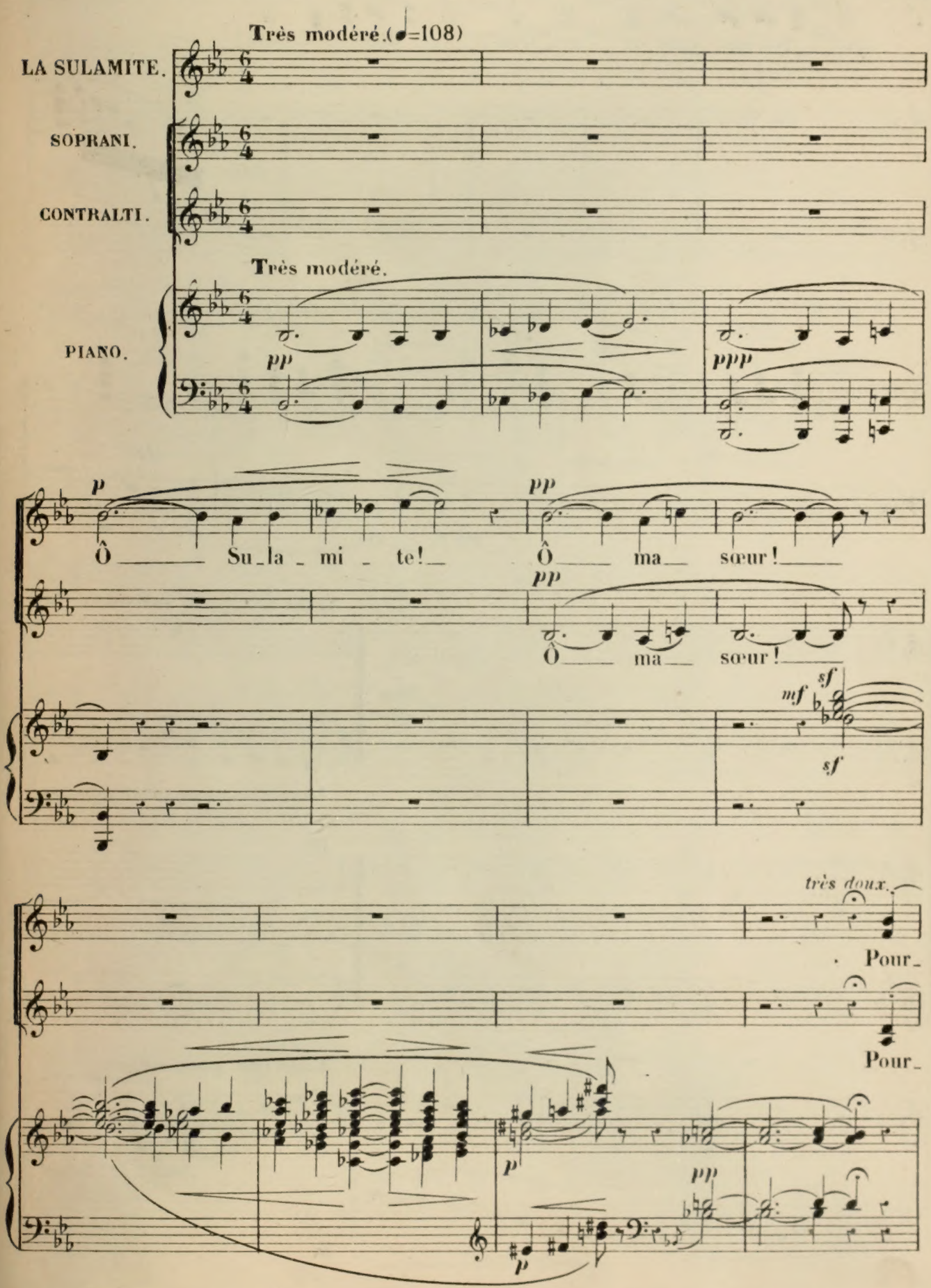
LA SULAMITE

SCÈNE LYRIQUE

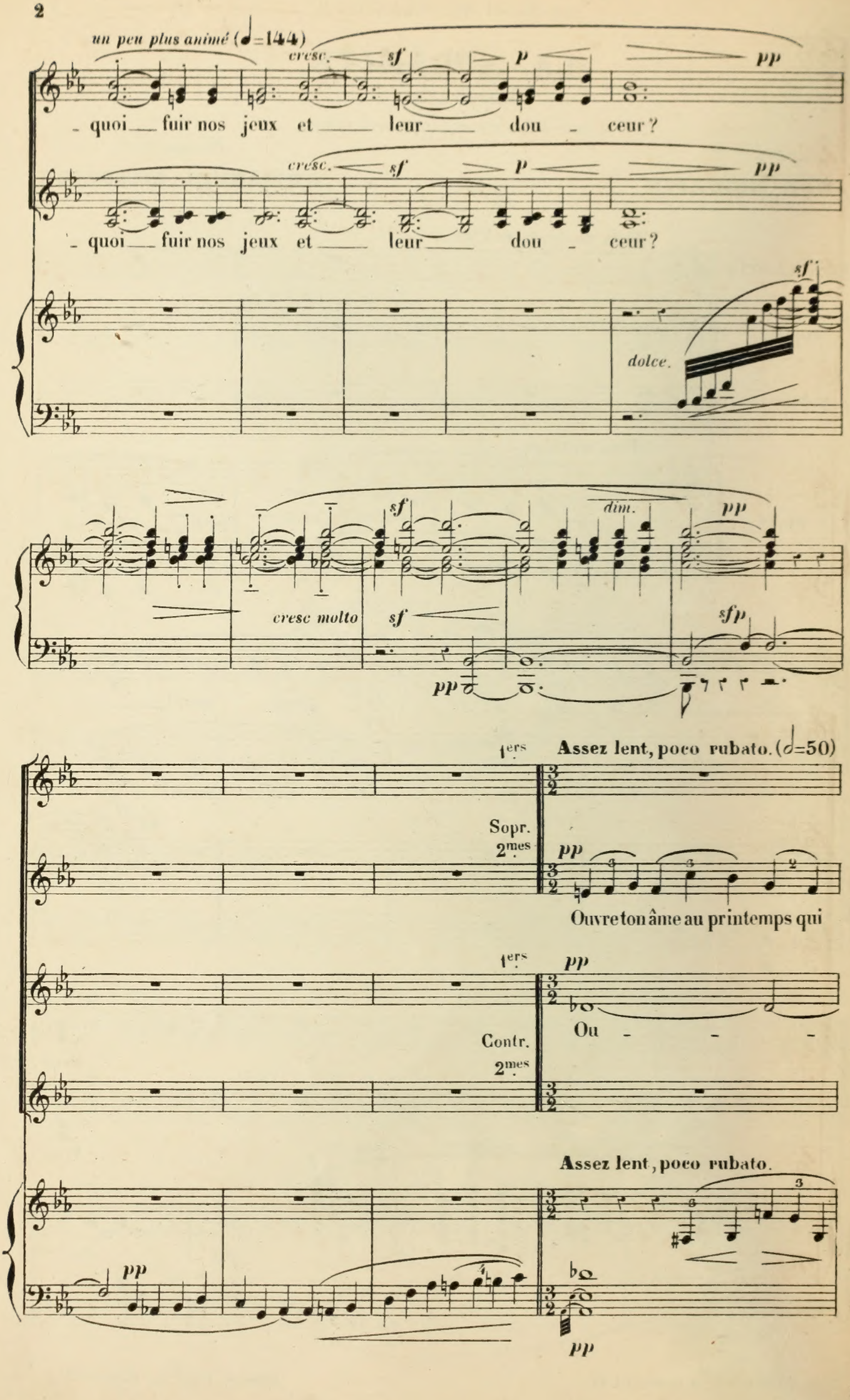
pour Mezzo Soprano et Chœur de femmes

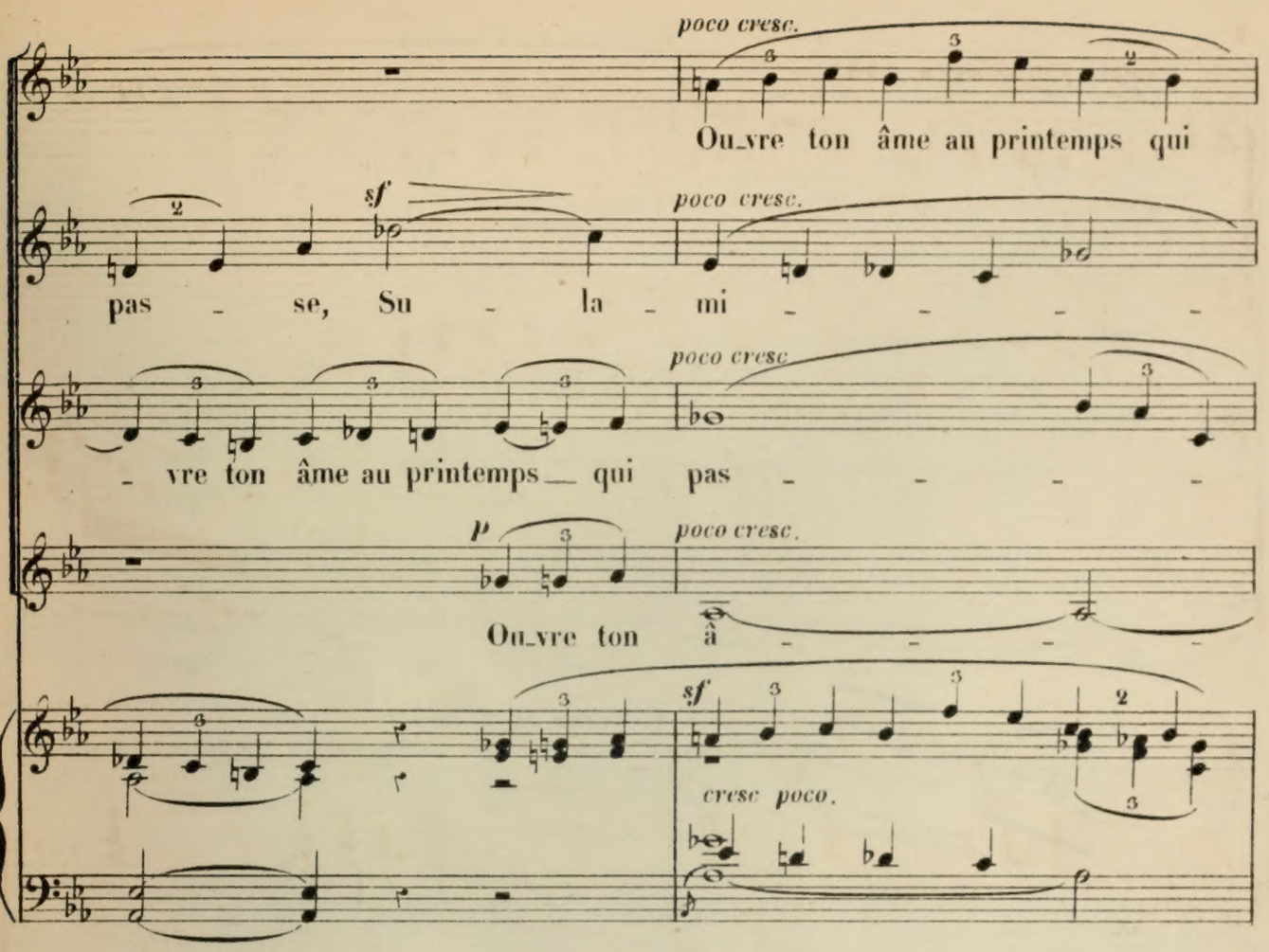
Poésie de **JEAN RICHEPIN**

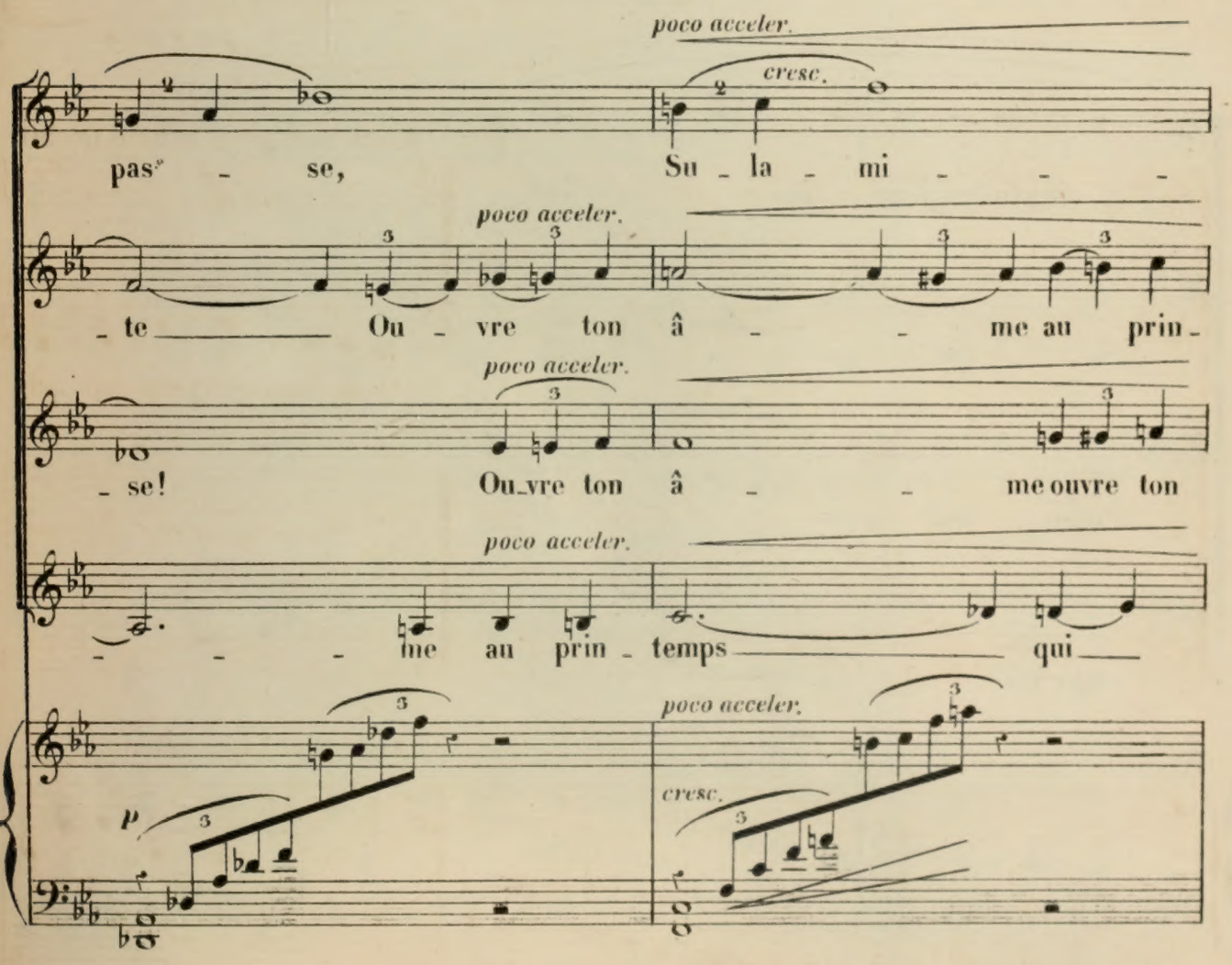
Musique de **EMMANUEL CHABRIER**

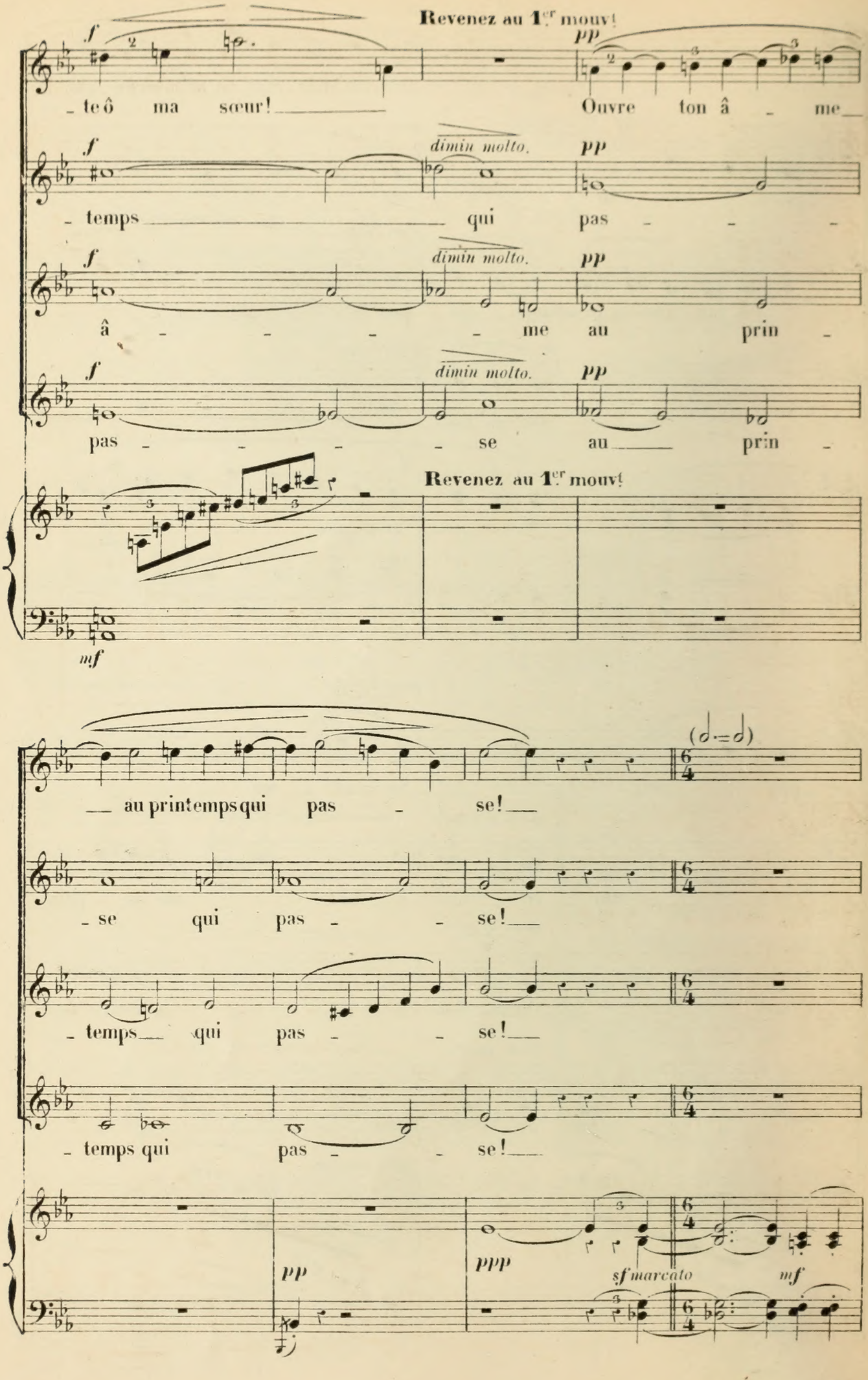


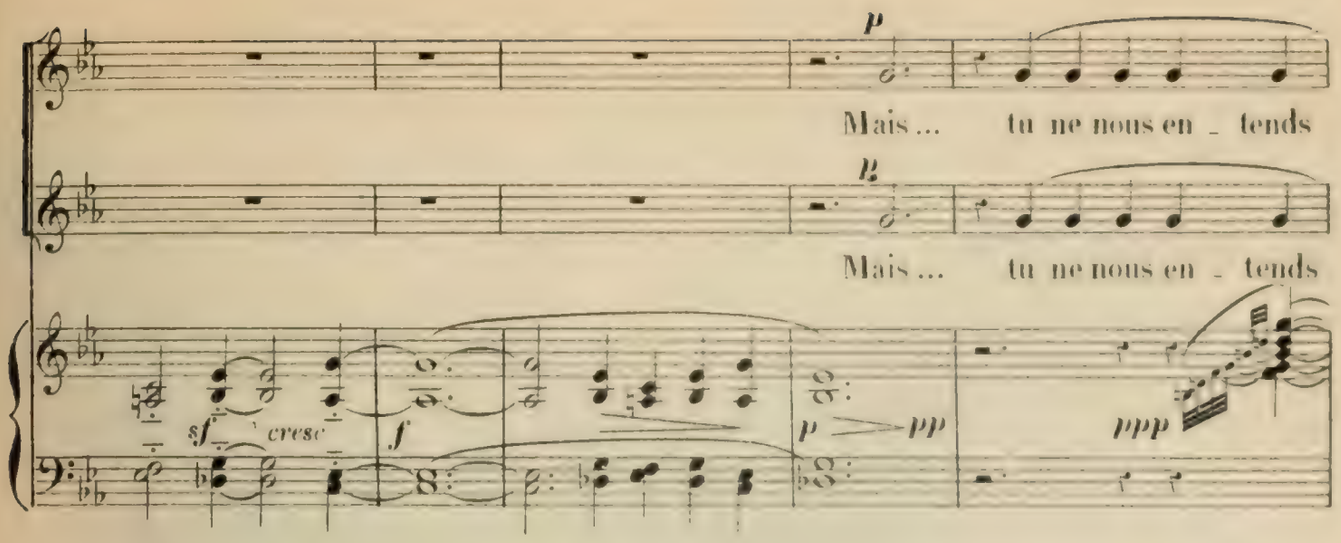
Paris, ENOCH Frᵉˢ & COSTALLAT, Editeurs, Boulᵈ des Italiens, 27.

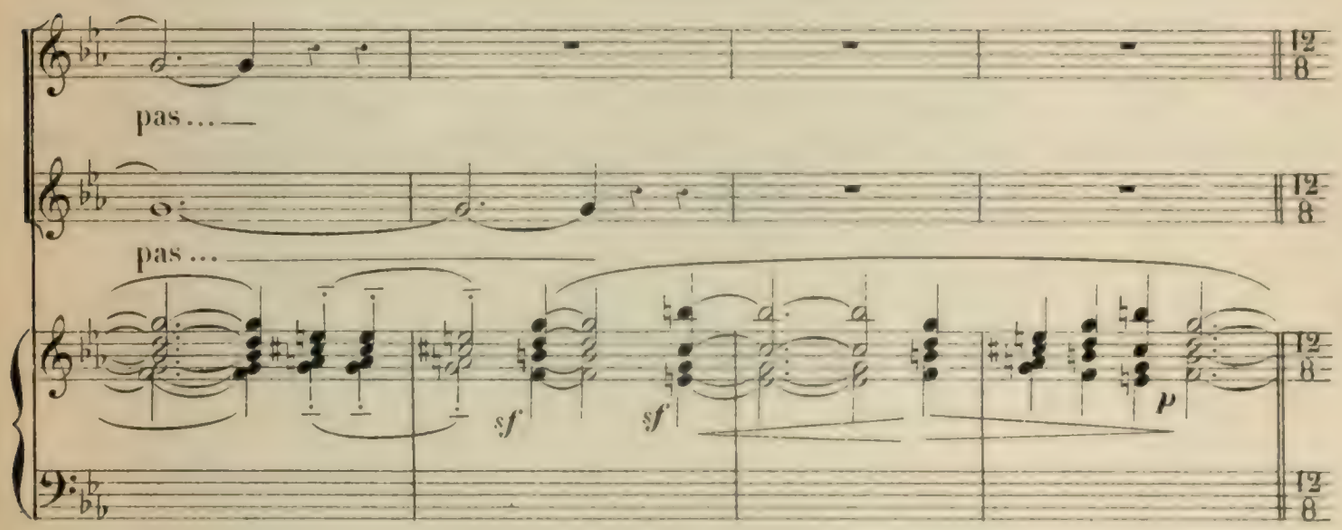

un peu plus animé (♩=144)
cresc.
sf
p
pp
- quoi — fuir nos jeux et — leur — dou - ceur ?
cresc.
sf
p
pp
- quoi — fuir nos jeux et — leur — dou - ceur ?
sf
dolce.
sf
dim.
pp
cresc molto
sf
sfp
pp
1ers
Assez lent, poco rubato. (♩=50)
Sopr. 2mes
pp
Ouvre ton âme au printemps qui
1ers
pp
Contr. 2mes
Ou - - -
Assez lent, poco rubato.
pp
pp


poco cresc.
Ou_vre ton âme au printemps qui
sf
poco cresc.
pas - se, Su - la - mi - - - -
poco cresc
- vre ton âme au printemps qui pas - - - -
p
poco cresc.
Ou_vre ton â - - - -
sf
cresc poco.

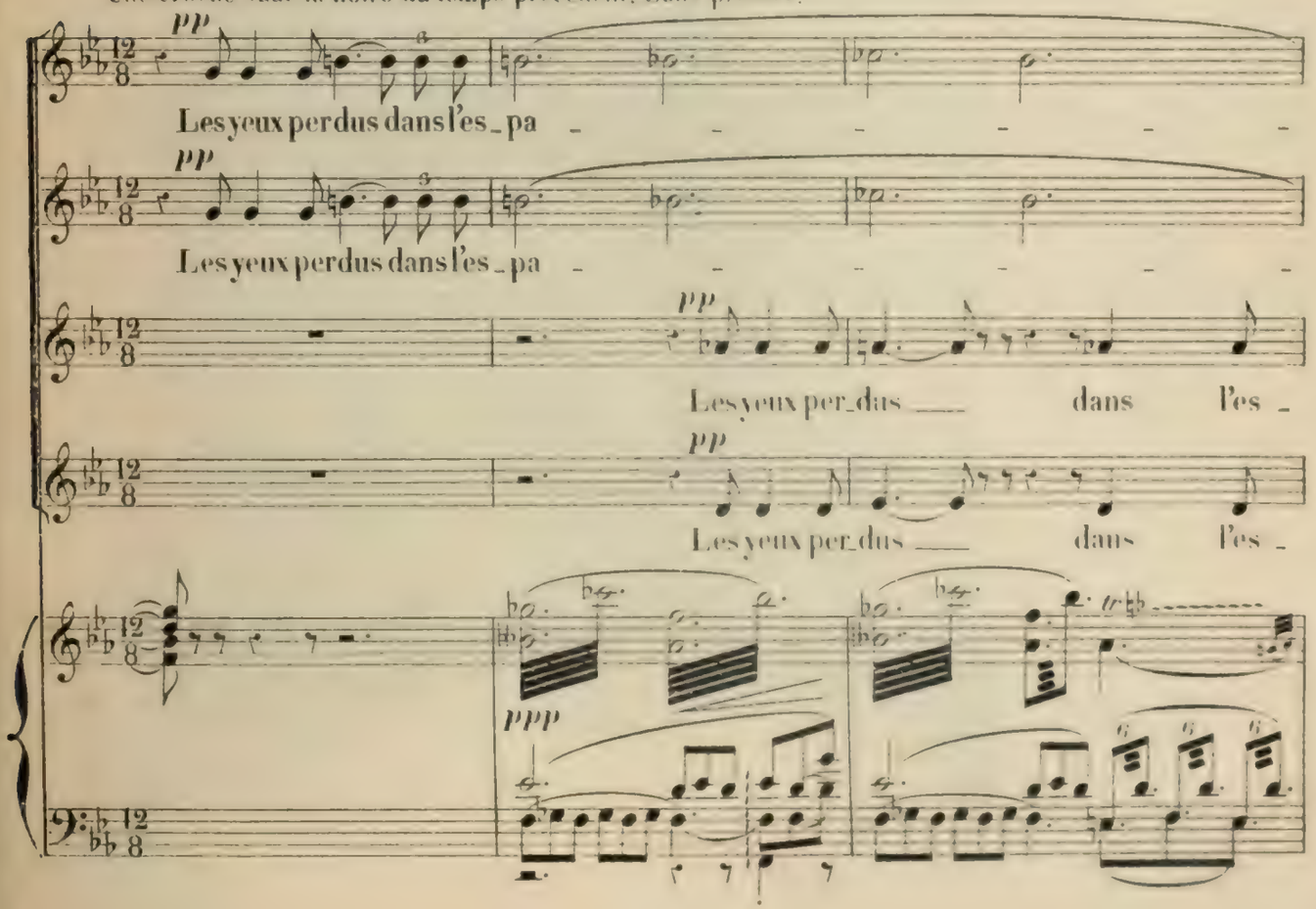

poco acceler.
cresc.
pas - se, Su - la - mi - - -
poco acceler.
- te Ou - vre ton â - - me au prin -
poco acceler.
- se! Ou_vre ton â - - me ouvre ton
poco acceler.
- - - me au prin - temps qui
p
poco acceler.
cresc.

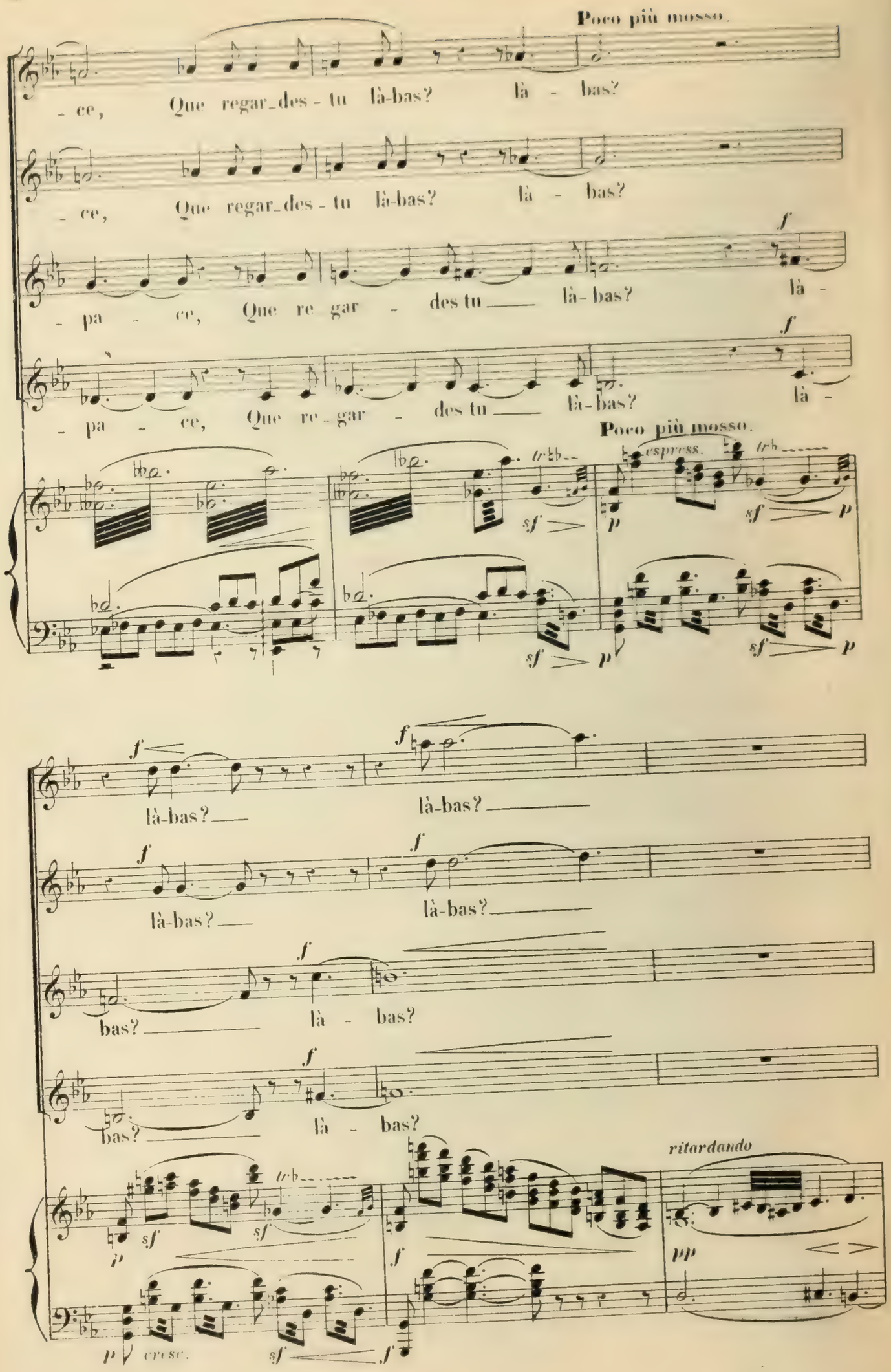

Revenez au 1.er mouvt
f
pp
te ô ma sœur!
Ouvre ton â me
temps
qui pas
dimin molto.
â me au prin
pas se au prin
mf
au printemps qui pas se!
se qui pas se!
temps qui pas se!
temps qui pas se!
(𝅗𝅥 = 𝅗𝅥)
6/4
ppp
sf marcato
mf

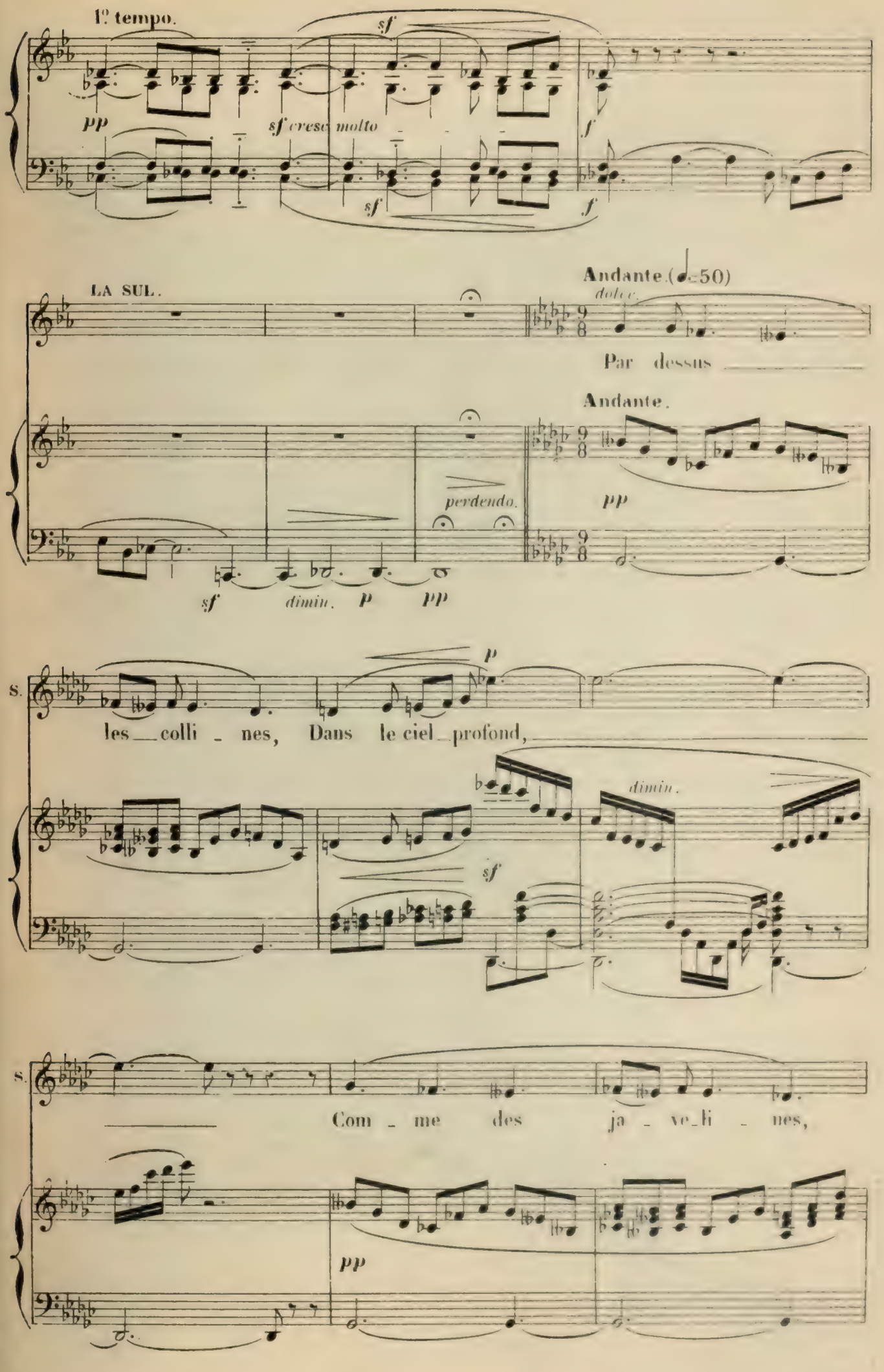


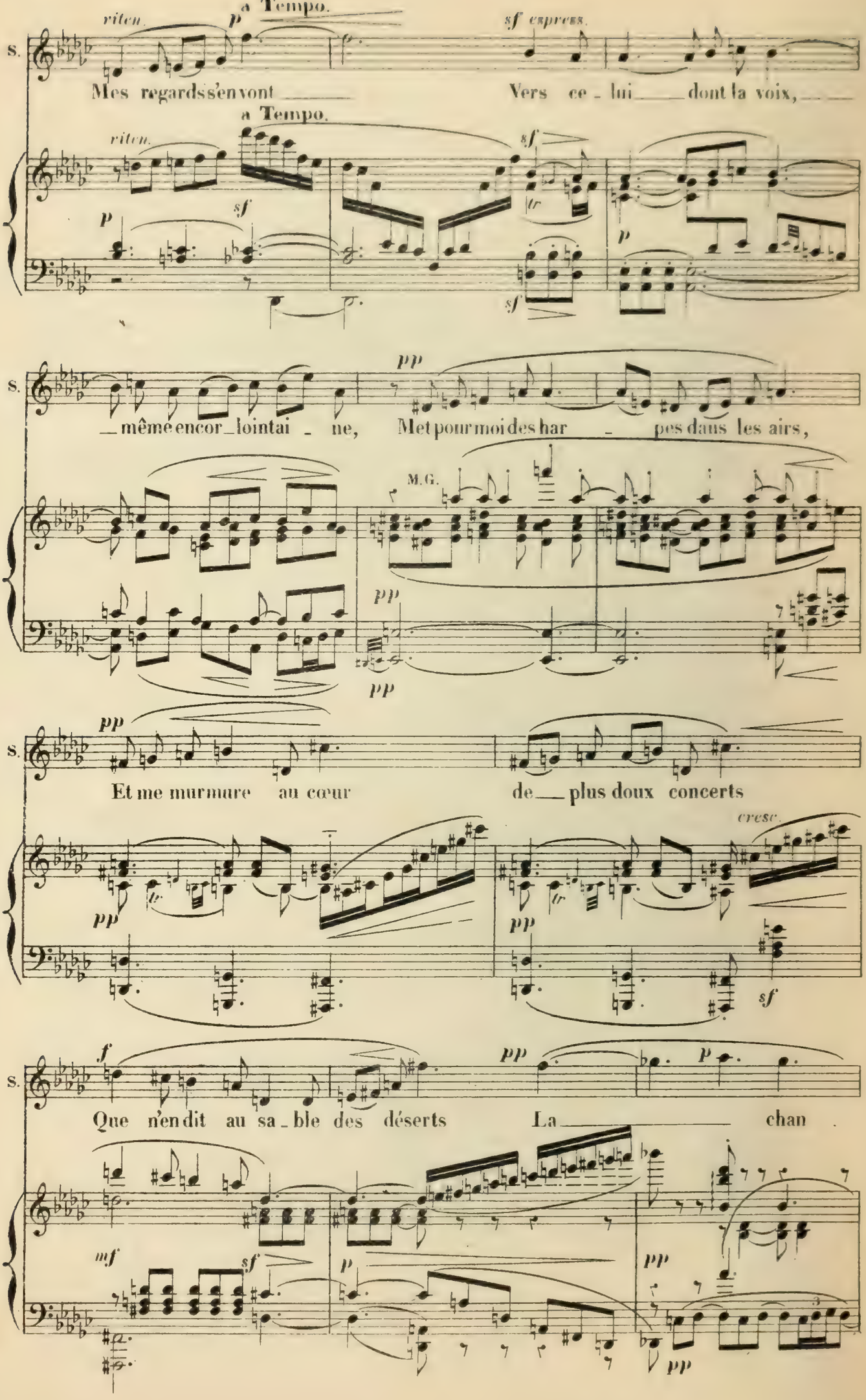


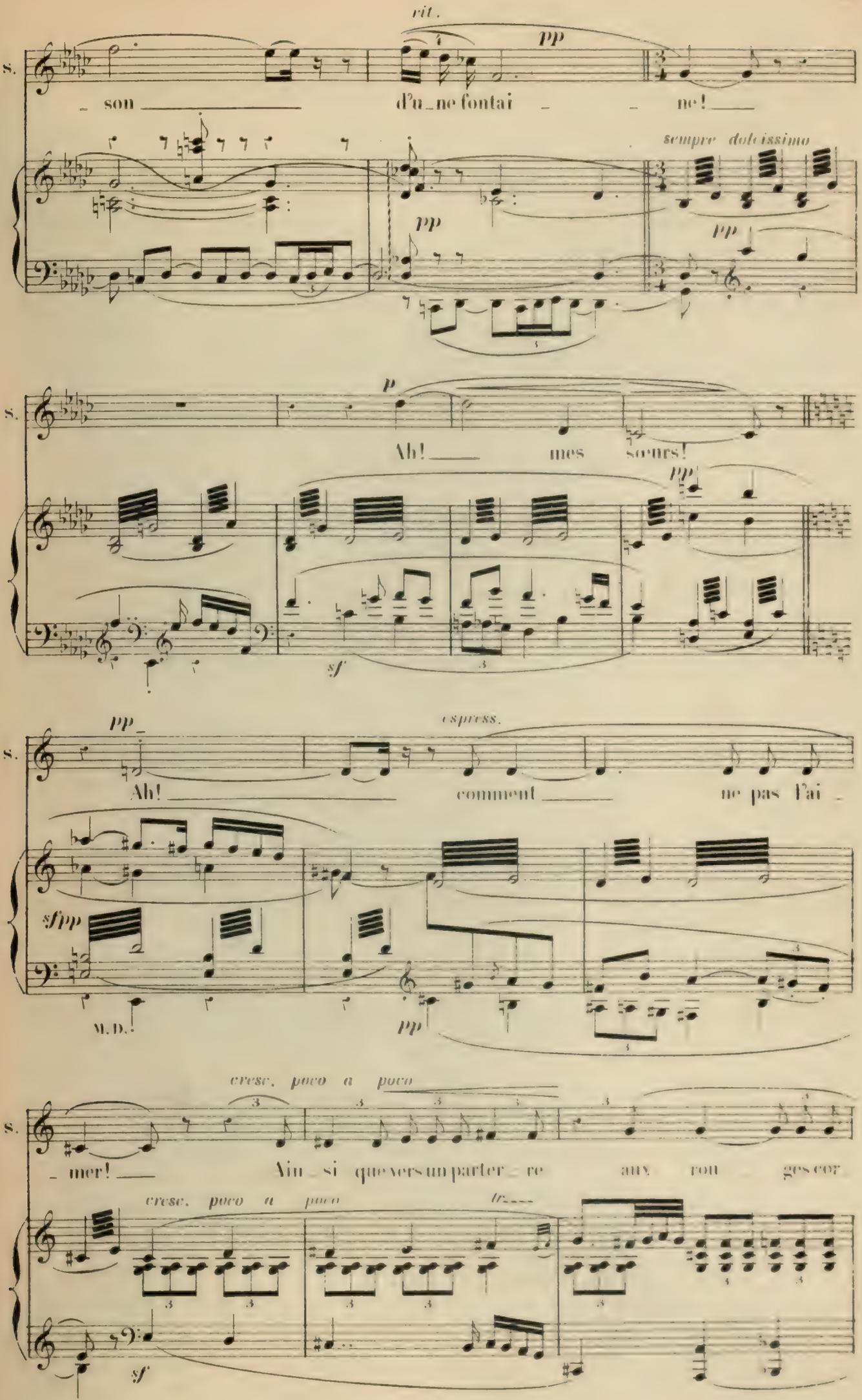
Une croche vaut la noire du temps précédent. Sans presser.

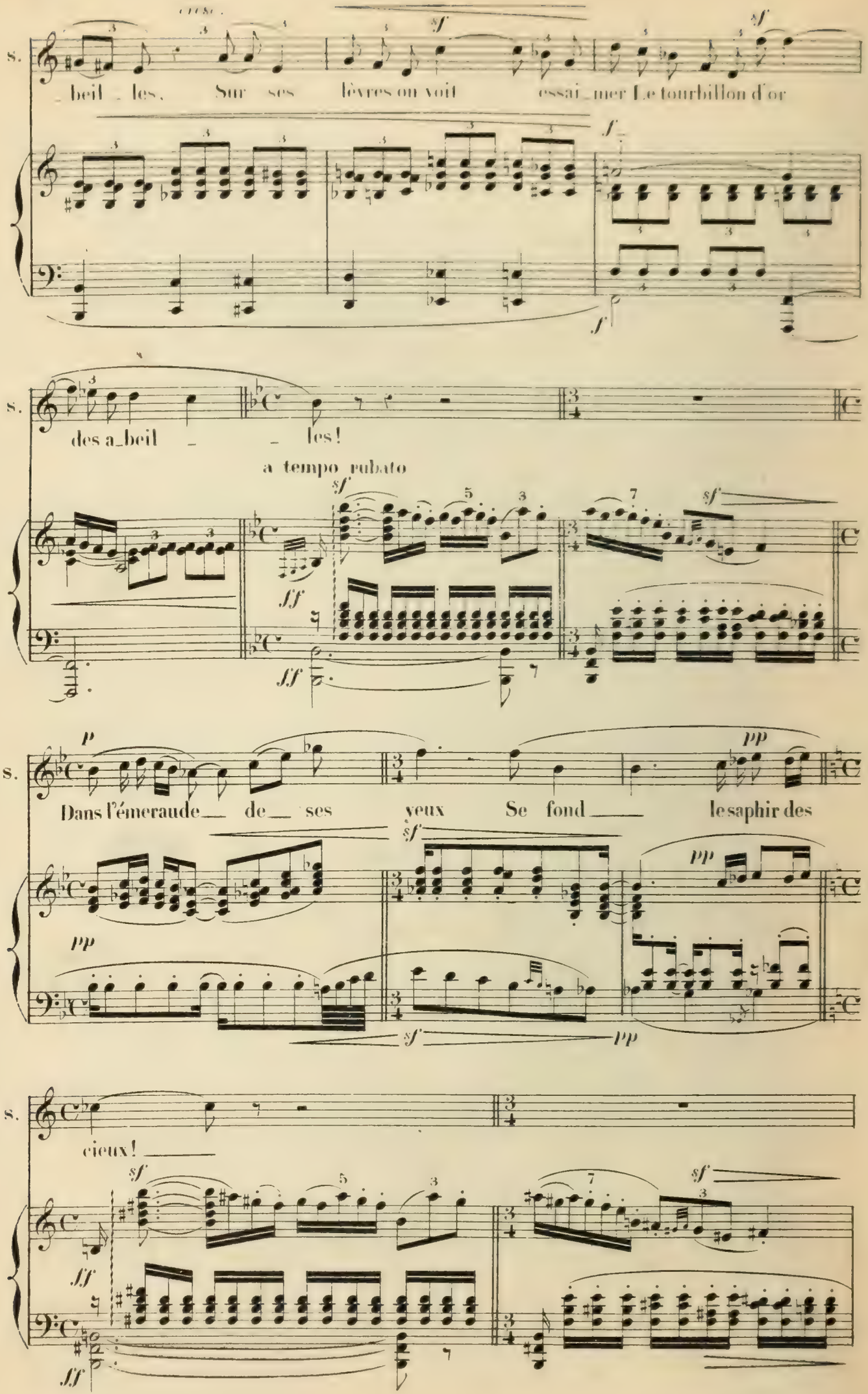


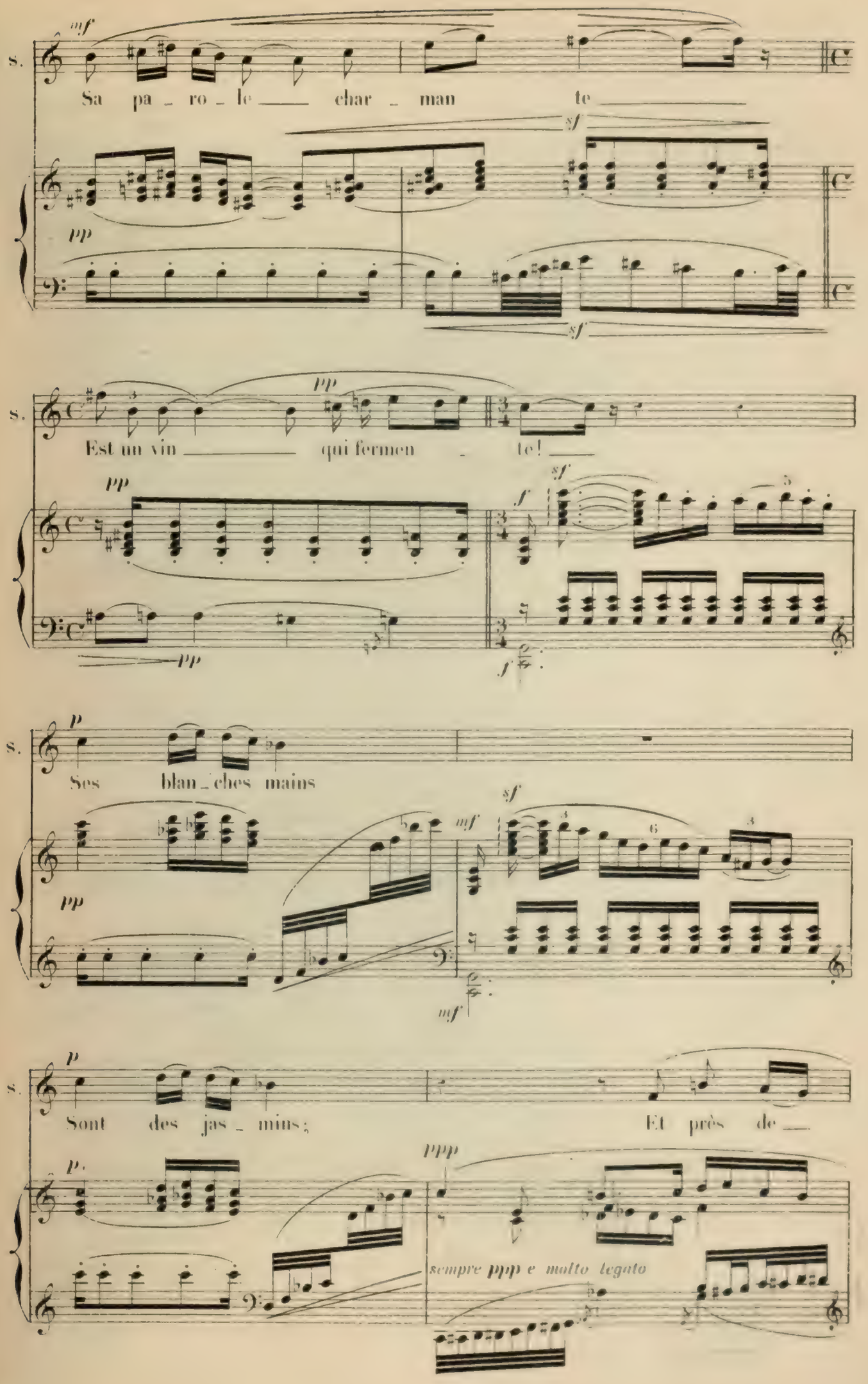

Poco più mosso.
- ce, Que regar_des - tu là-bas? là - bas?
- ce, Que regar_des - tu là-bas? là - bas?
- pa - ce, Que re gar - des tu là-bas? là -
- pa - ce, Que re_gar - des tu là-bas? là -
Poco più mosso.
espress.
là-bas?
là-bas?
bas? là - bas?
bas? là - bas?
ritardando
cresc.

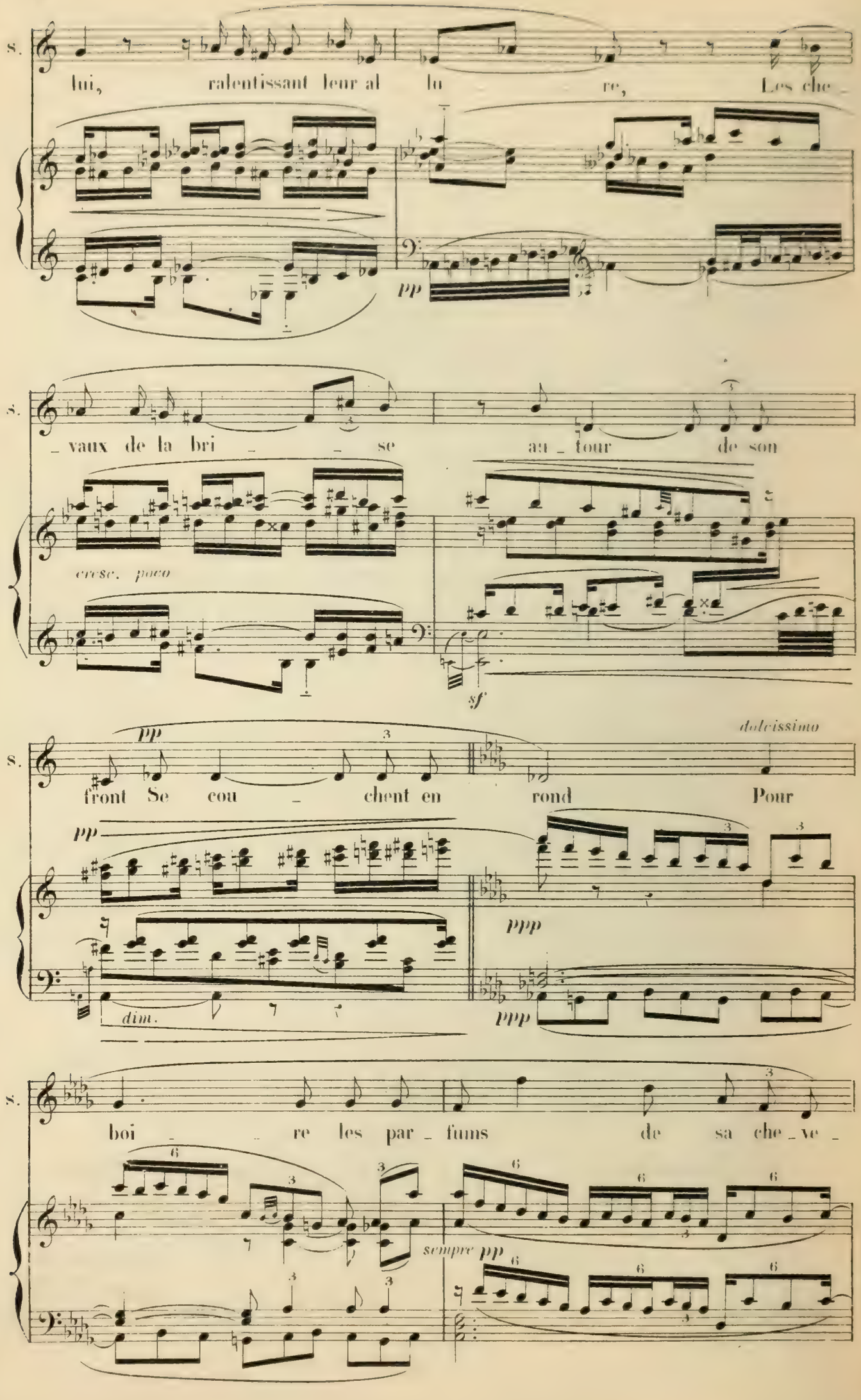

1º tempo.
sf
pp
sf cresc molto
sf
f
f
LA SUL.
Andante. (♩=50)
dolce.
Par dessus
Andante.
perdendo.
pp
sf
dimin.
p
pp
S.
p
les colli - nes, Dans le ciel profond,
dimin.
sf
S.
Com - me des ja - ve - li - nes,
pp

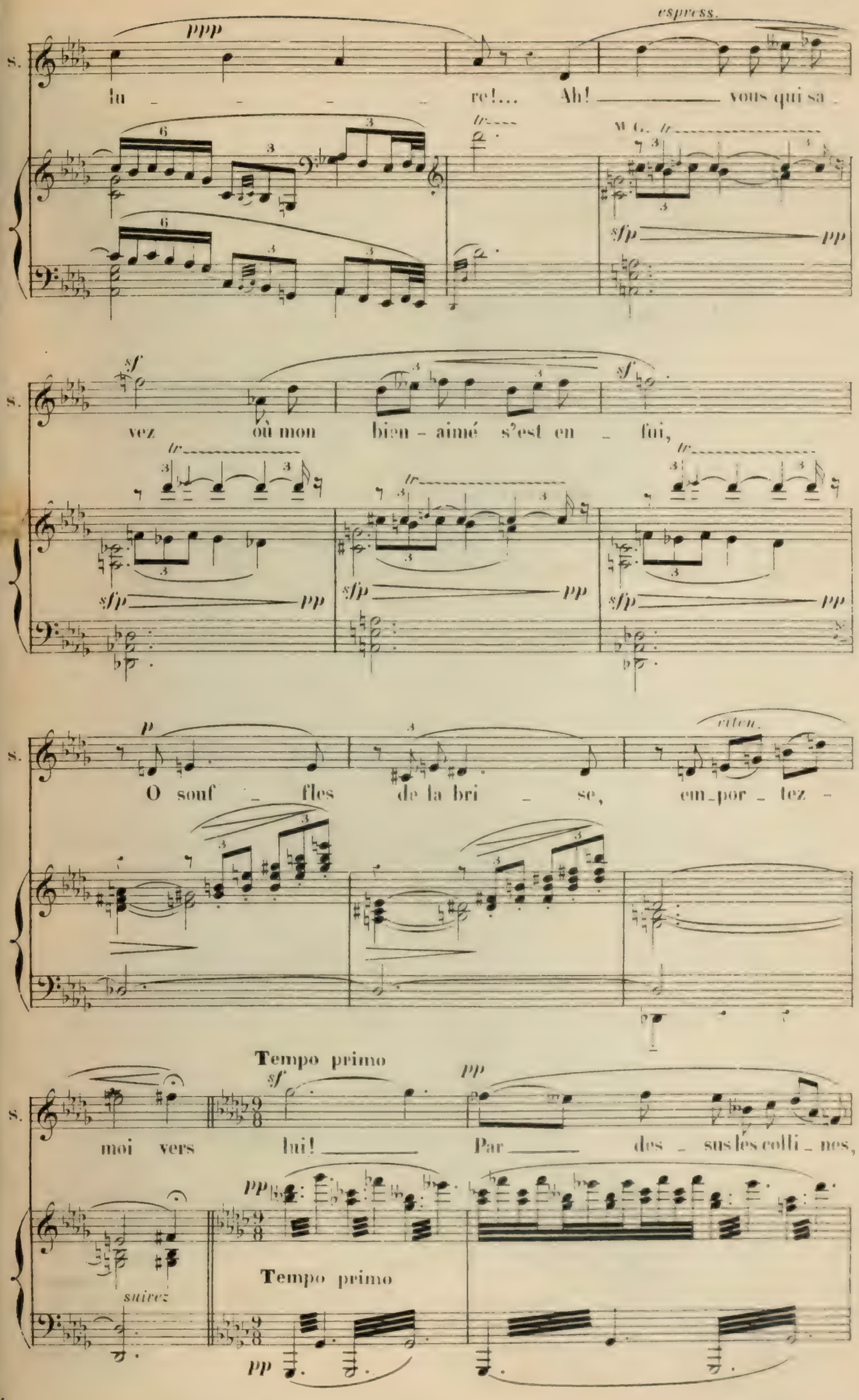

a Tempo.
riten.
sf express.
S.
Mes regards s'en vont
Vers ce - lui
dont la voix,
a Tempo.
riten.
sf
tr
p
sf
p
sf
S.
même encor lointai - ne,
Met pour moi des har - pes dans les airs,
pp
M.G.
pp
pp
S.
Et me murmure au cœur
de plus doux concerts
pp
tr
cresc.
tr
pp
pp
sf
S.
Que n'en dit au sa - ble des déserts
La chan
f
pp
P
mf
sf
p
pp
pp


rit.
pp
S.
son
d'u_ne fontai
ne!
sempre dolcissimo
pp
pp
p
S.
Ah!
mes
soeurs!
pp
sf
pp
espress.
S.
Ah!
comment
ne pas l'ai
sfpp
M.D.
pp
cresc. poco a poco
S.
mer!
Vin_si que vers un parter_re aux rou_ges cor
cresc. poco a poco
tr
sf


S.
_beil _ les. Sur ses lèvres on voit essai_mer Le tourbillon d'or
S.
des a_beil _ _ les!
a tempo rubato
S.
Dans l'émeraude_ de_ ses yeux Se fond_ le saphir des
S.
cieux!


s.
mf
Sa pa _ ro _ le ___ char _ man te ___
sf
pp
sf
s.
pp
Est un vin ___ qui fermen _ te! ___
pp
sf
f
pp
f
s.
p
Ses blan _ ches mains
pp
sf
mf
mf
s.
p
Sont des jas _ mins; Et près de ___
p
ppp
sempre ppp e molto legato


S.
lui, ralentissant leur al lu re, Les che _
pp
S.
_ vaux de la bri _ _ se au _ tour de son
cresc. poco
sf
S.
front Se cou _ chent en rond Pour
pp
dolcissimo
ppp
dim.
ppp
S.
boi _ _ re les par _ fums de sa che _ ve _
sempre pp


espress.
ppp
S.
lu re!... Ah! vous qui sa
sfp pp
sf
vez où mon bien - aimé s'est en fui,
sfp pp
p
O souf fles de la bri se, em_por_tez -
riten.
Tempo primo
sf pp
moi vers lui! Par des sus les colli nes,
pp
Tempo primo
suivez
pp

cresc.

s. Dans le ciel pro_fond,

sf

s. Com_me des

pp

ppp

pp

espress. riten.

ja_ve_li_nes, Mes regards s'en vont

pp

riten. poco

s. Vers ce_lui dont la voix, même encor lointai_ne,

sf

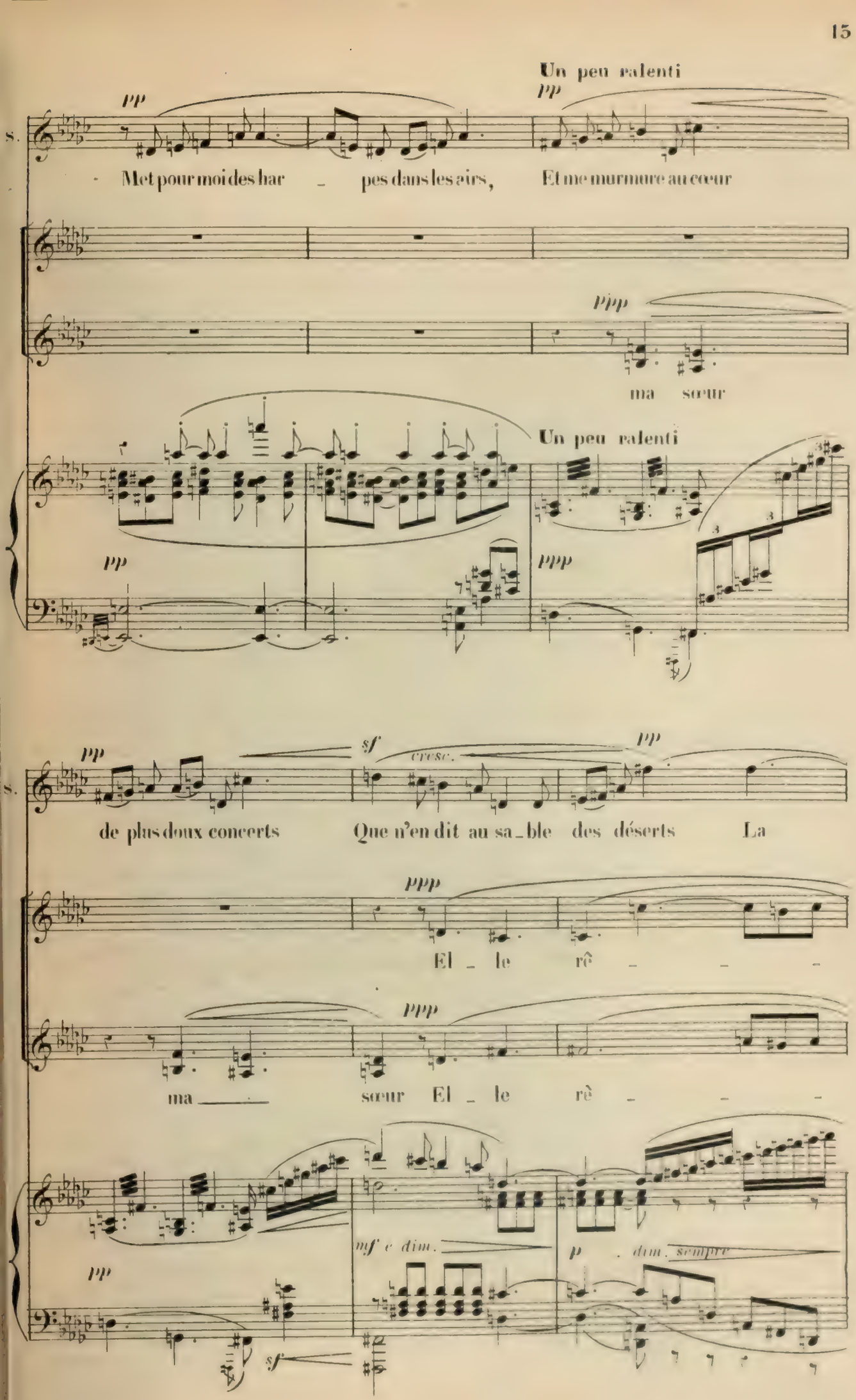
sf

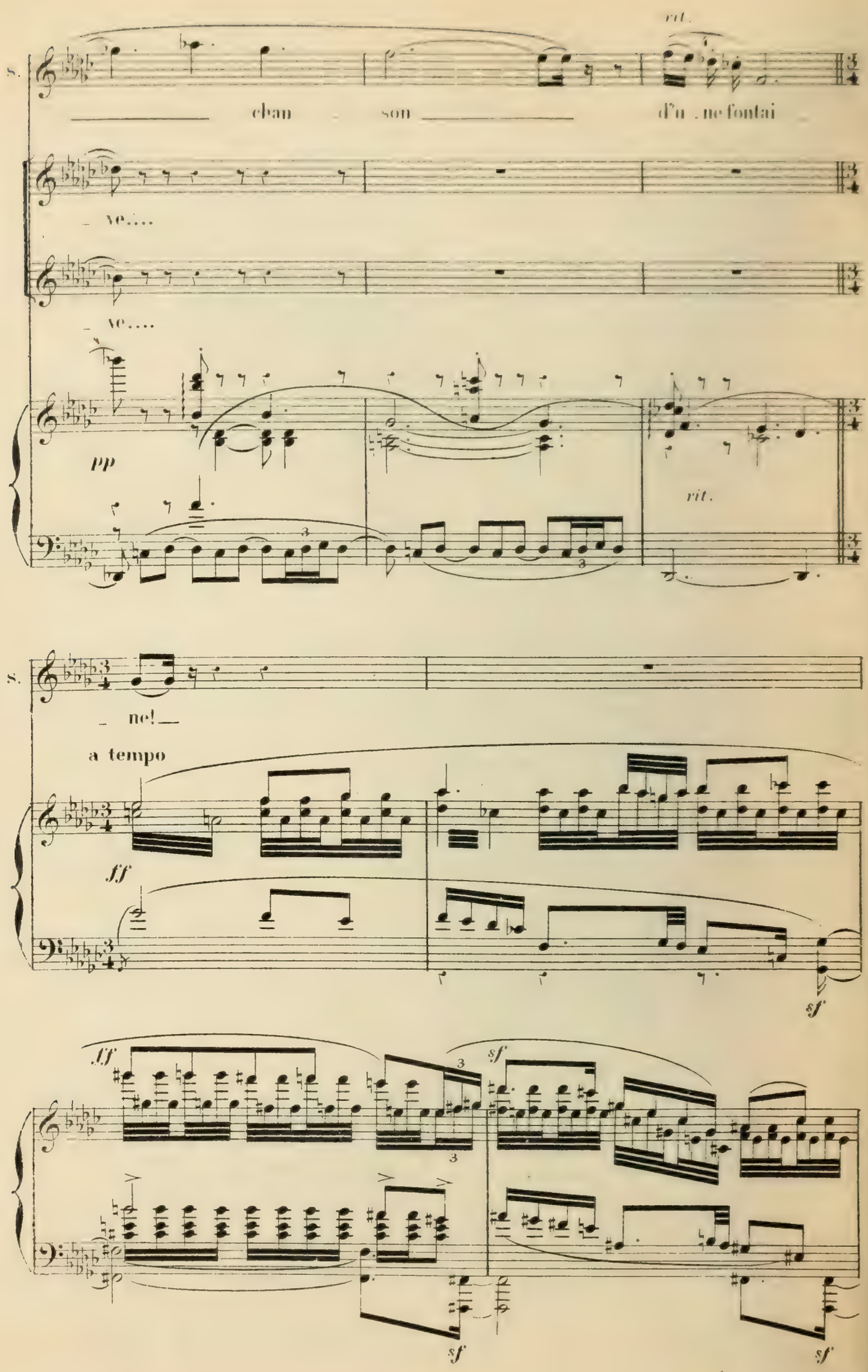
tr

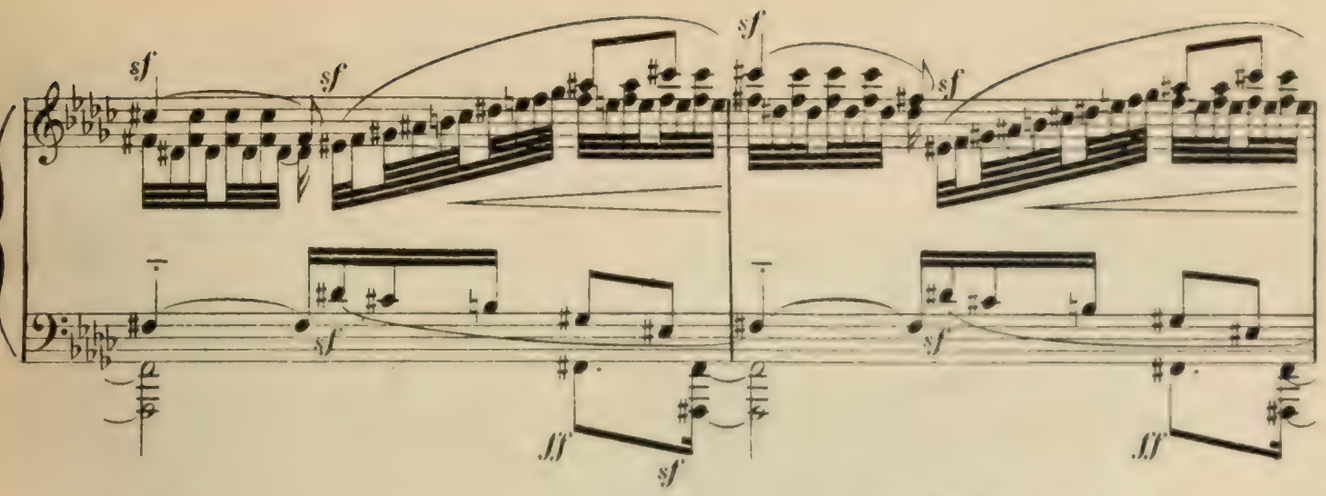
mf

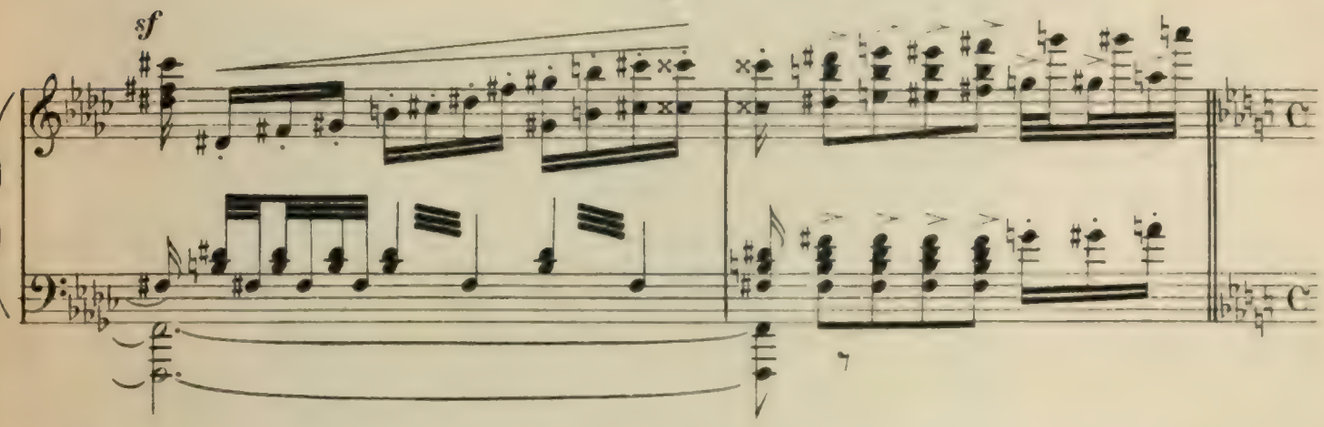
sf

>p


Un peu ralenti
pp
Met pour moi des har _ pes dans les airs,
Et me murmure au cœur
ppp
ma sœur
Un peu ralenti
pp
ppp
pp
sf
cresc.
pp
de plus doux concerts
Que n'en dit au sa_ble des déserts
La
ppp
El _ le rê _ _ _
ppp
ma _____
sœur El _ le rê _ _ _
mf e dim.
p dim. sempre
pp
sf


rit.
S.
chan son d'u ne fontai
ve....
ve....
pp
rit.
S.
ne!
a tempo
ff
sf
ff
sf
sf
sf





Poco allegro scherzando. (♩=132)

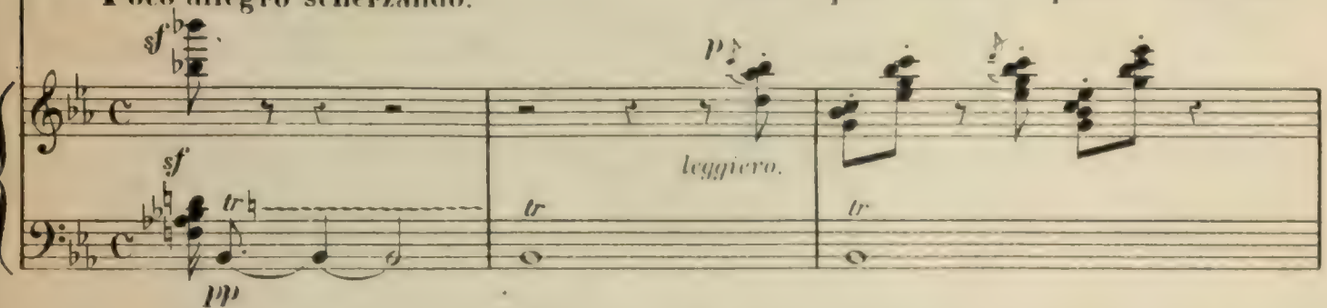
p très léger

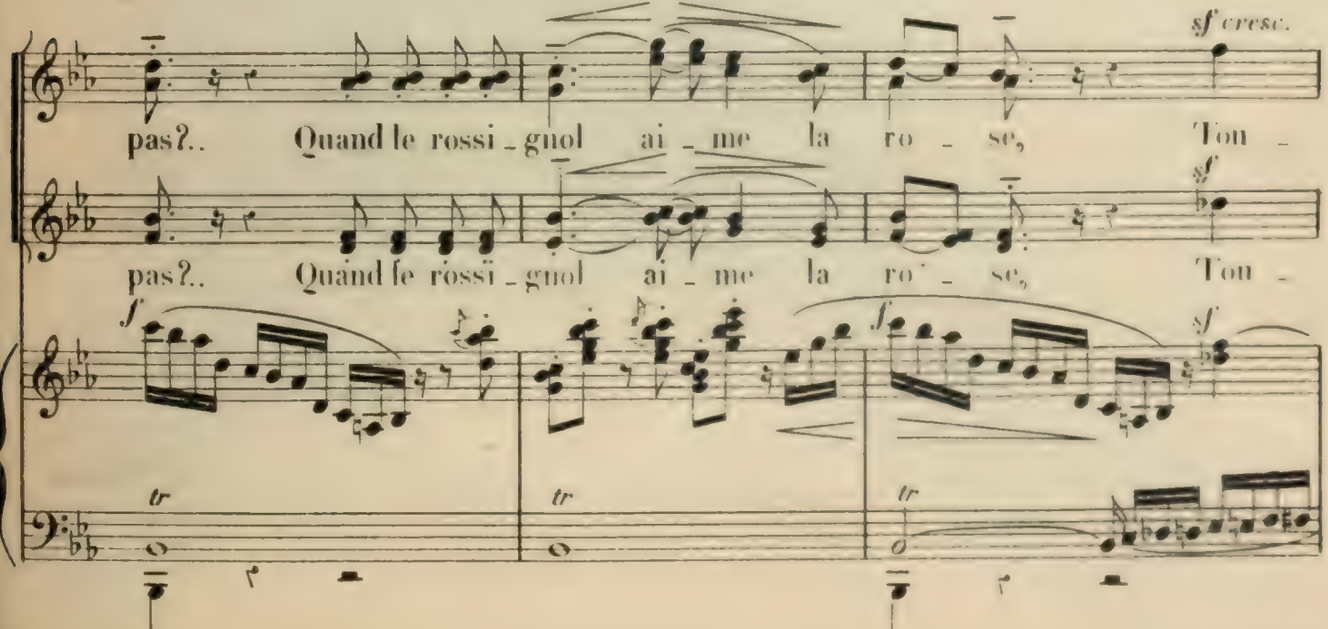
Pour_quoi n'est-il point sur tes

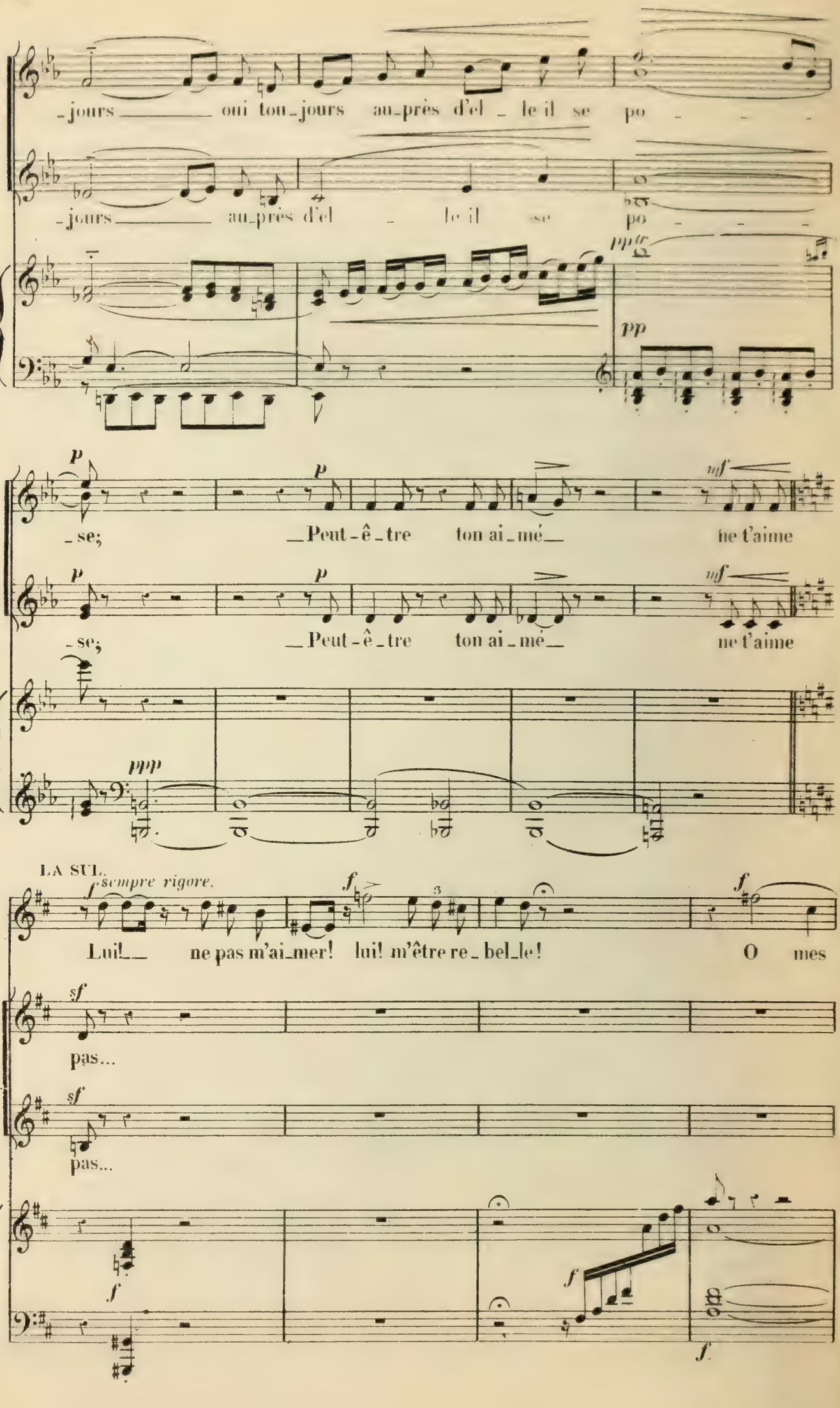
p

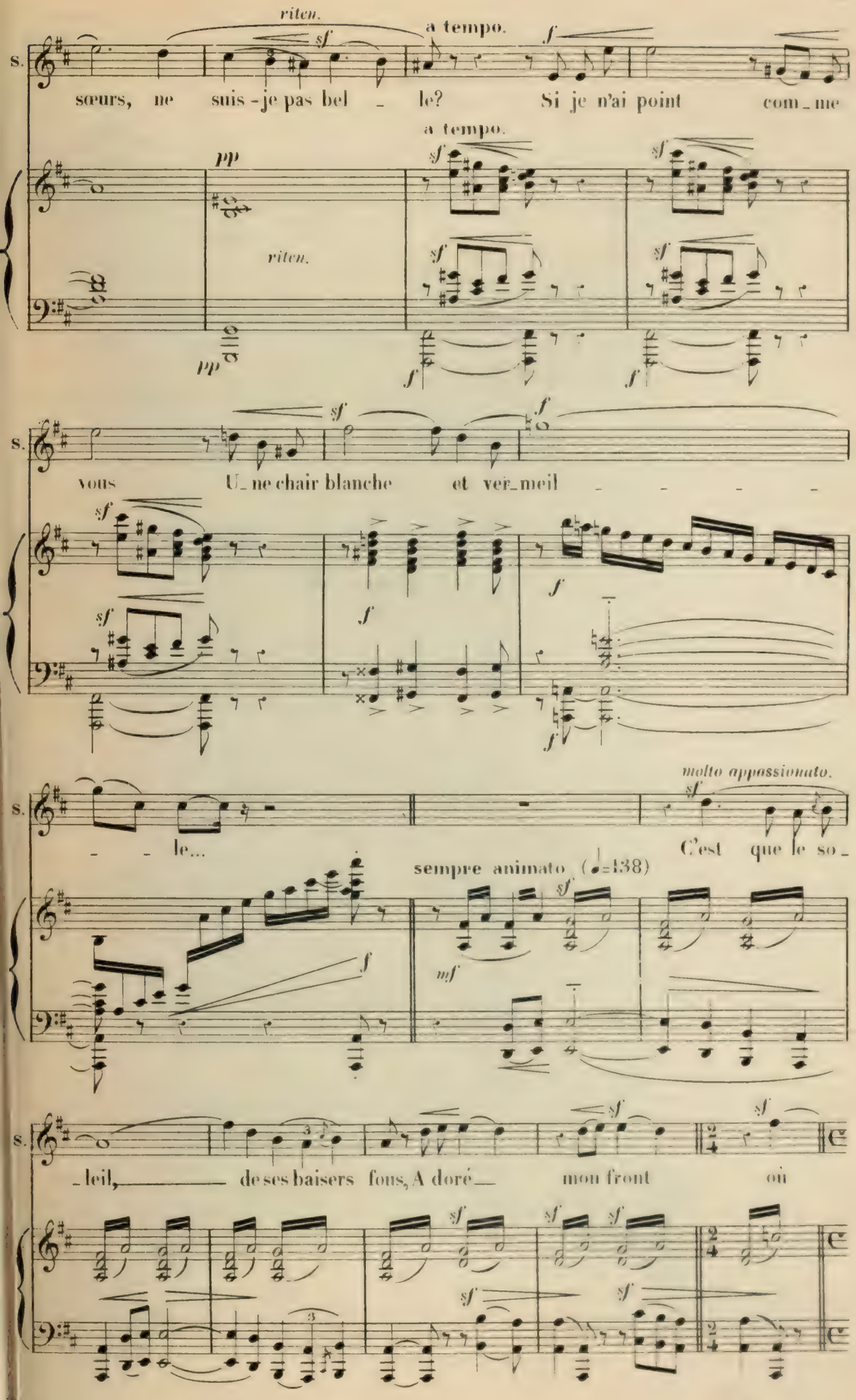
Poco allegro scherzando.

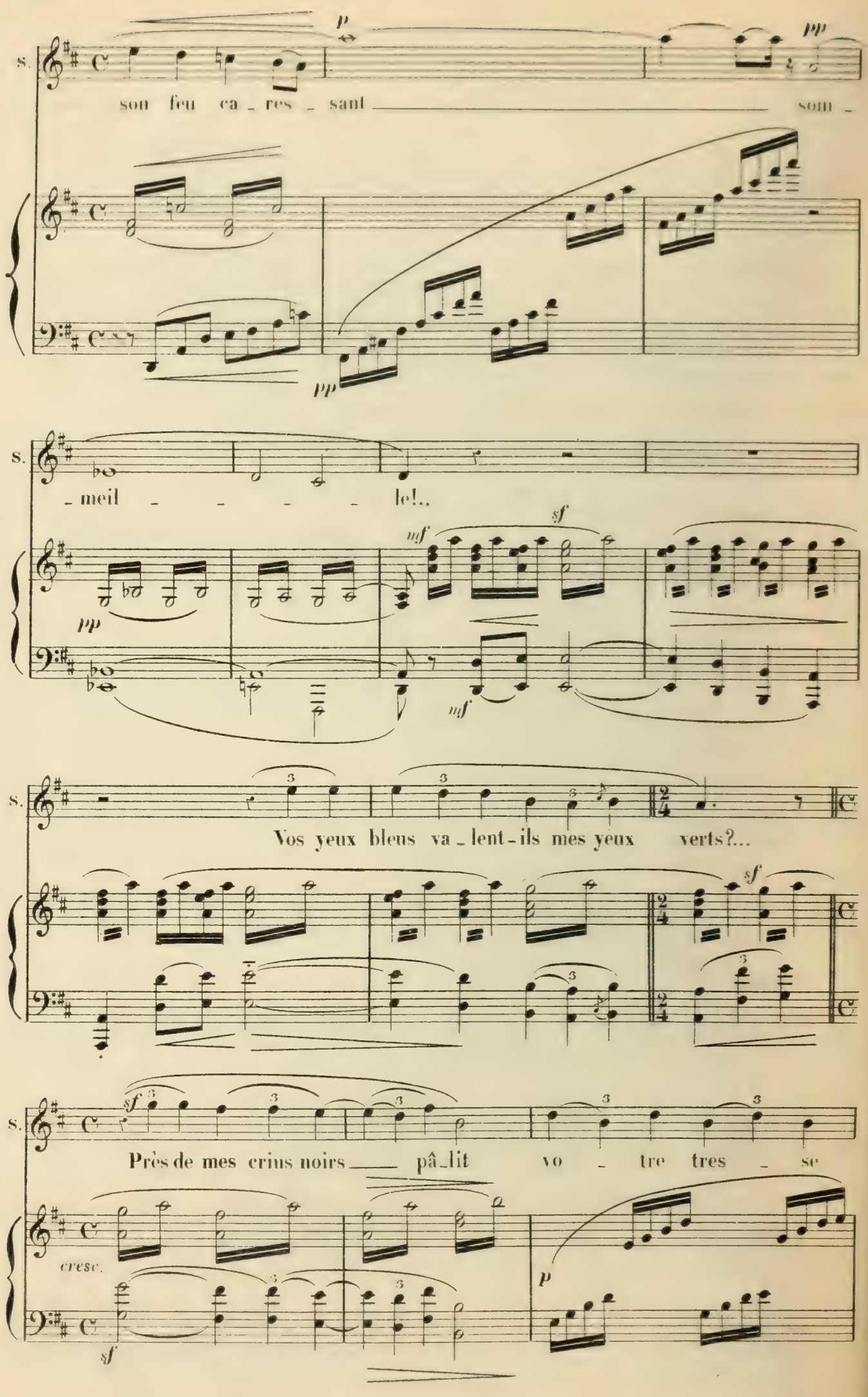
Pour_quoi n'est-il point sur tes

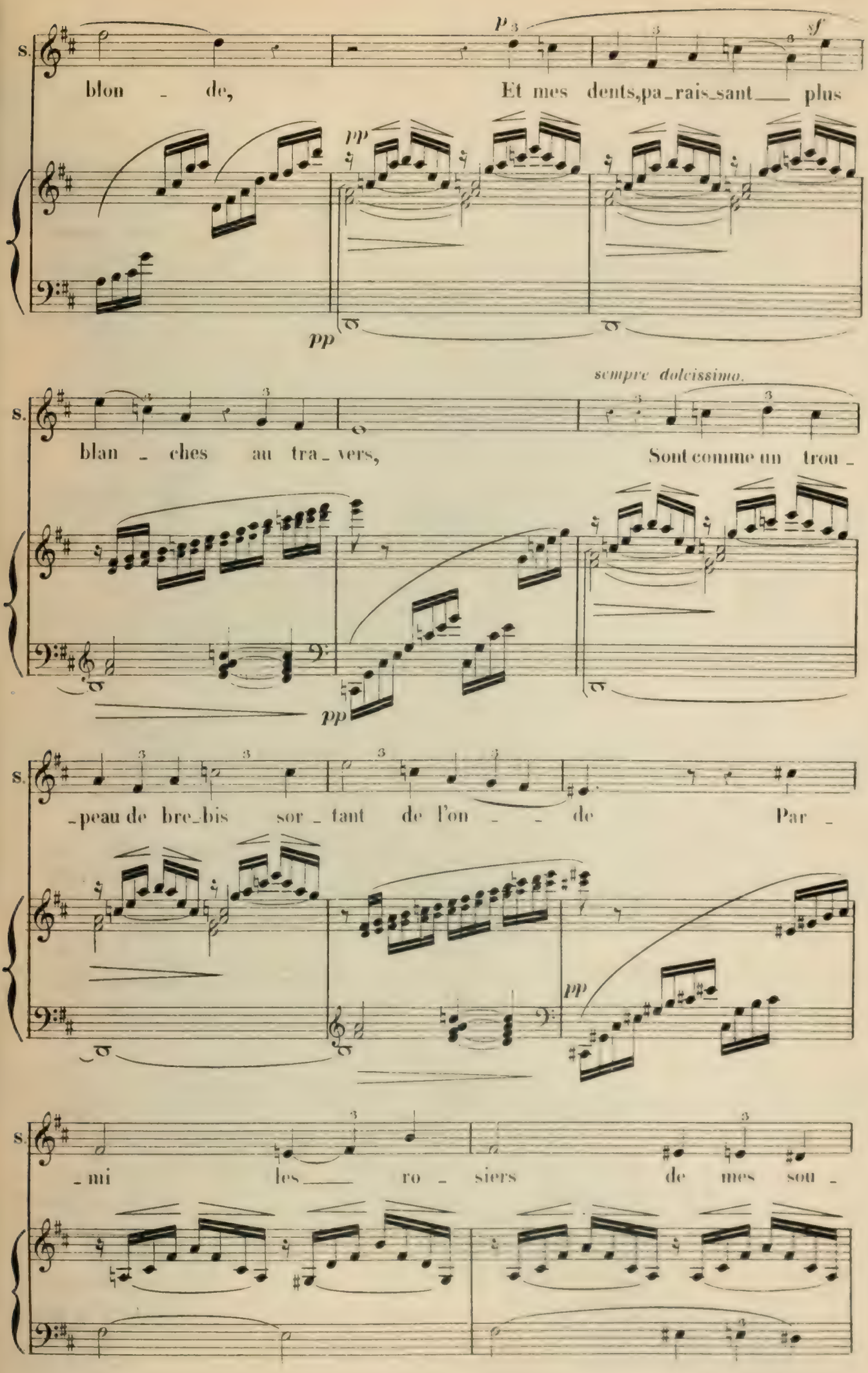





-jours oui tou-jours au-près d'el-le il se po - - -
-jours au-près d'el - le il se po - - -
pp
-se; Peut-ê-tre ton ai-mé ne t'aime
-se; Peut-ê-tre ton ai-mé ne t'aime
ppp
LA SUL.
sempre rigore.
Lui! ne pas m'ai-mer! lui! m'être re-bel-le! O mes
pas...
pas...


riten.
a tempo.
S.
sœurs, ne suis-je pas bel - le? Si je n'ai point com-me
pp
riten.
vous U-ne chair blanche et ver-meil
molto appassionato.
le... C'est que le so-
sempre animato (♩=138)
-leil, de ses baisers fous, A doré mon front où


s.
p
pp
son feu ca _ res _ sant
som _
pp
s.
_ meil _ _ _ _ le!..
pp
mf
sf
mf
s.
Vos yeux bleus va _ lent - ils mes yeux verts?...
sf
s.
sf
Près de mes crins noirs
pâ _ lit vo _ tre tres _ se
cresc.
sf
p


S.
blon - de, Et mes dents, pa-rais-sant plus
pp
pp
sempre dolcissimo.
S.
blan - ches au tra-vers, Sont comme un trou -
pp
S.
-peau de bre-bis sor-tant de l'on - de Par -
pp
S.
-mi les ro - siers de mes sou -

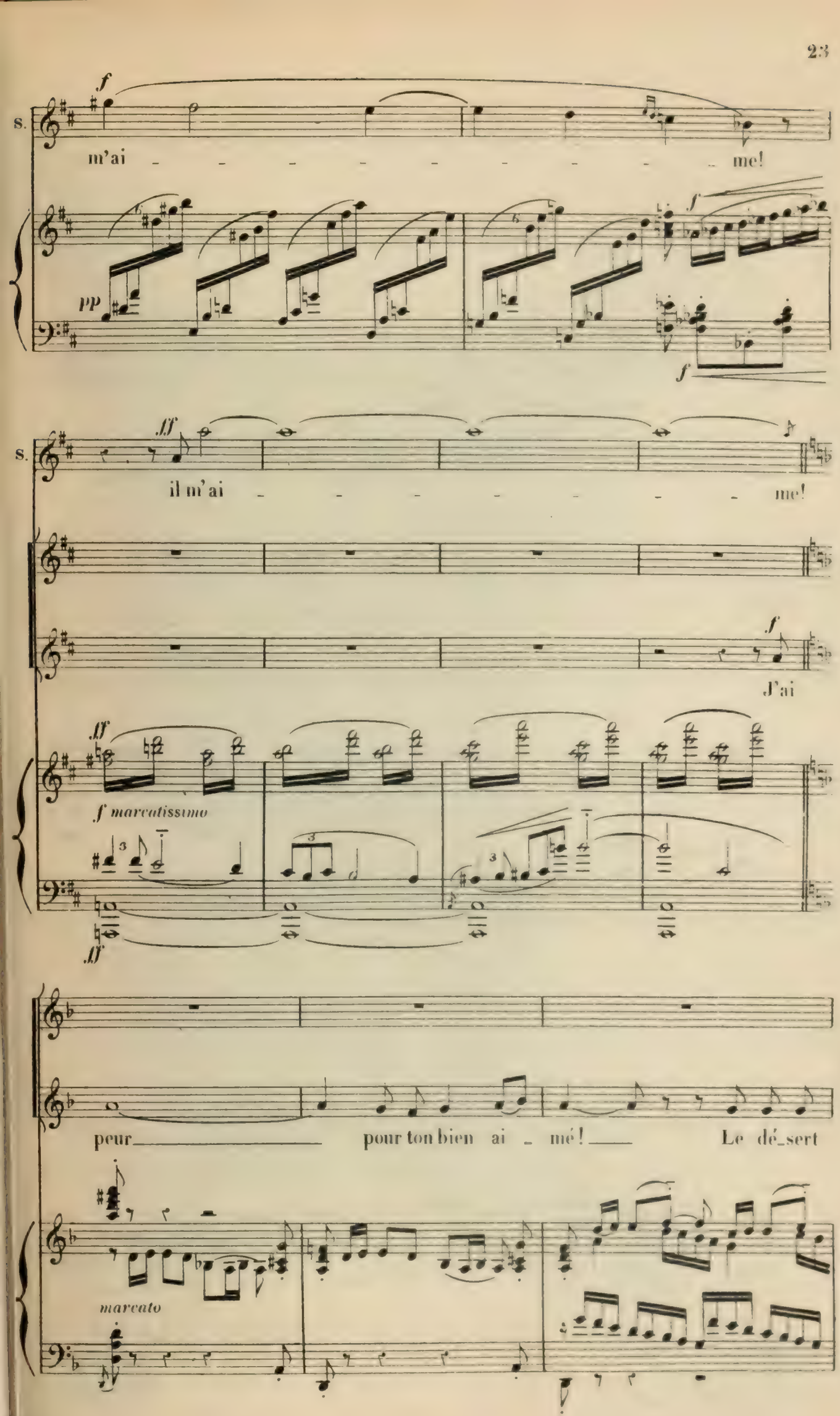
S. _ri _ res___ en_ frou_verts!..

cresc molto

S. O mes sœurs, je suis bel _ _ le!

S. il me l'a dit lui

S. mê _ _ _ me, Ah!__ mes sœurs, il_


f
S.
m'ai - - - - - - - - - me!
pp
f
f
ff
S.
il m'ai - - - - - - - me!
f
J'ai
ff
f marcatissimo
ff
peur pour ton bien ai - mé! Le dé_sert
marcato

f

J ai peur pour ton bien ai -

fau - ve est sans bor - nes,

sf *f* *sf*

sf *f* *sf*

- mé! Le dé-sert fau - ve est sans bor - - nes,

f

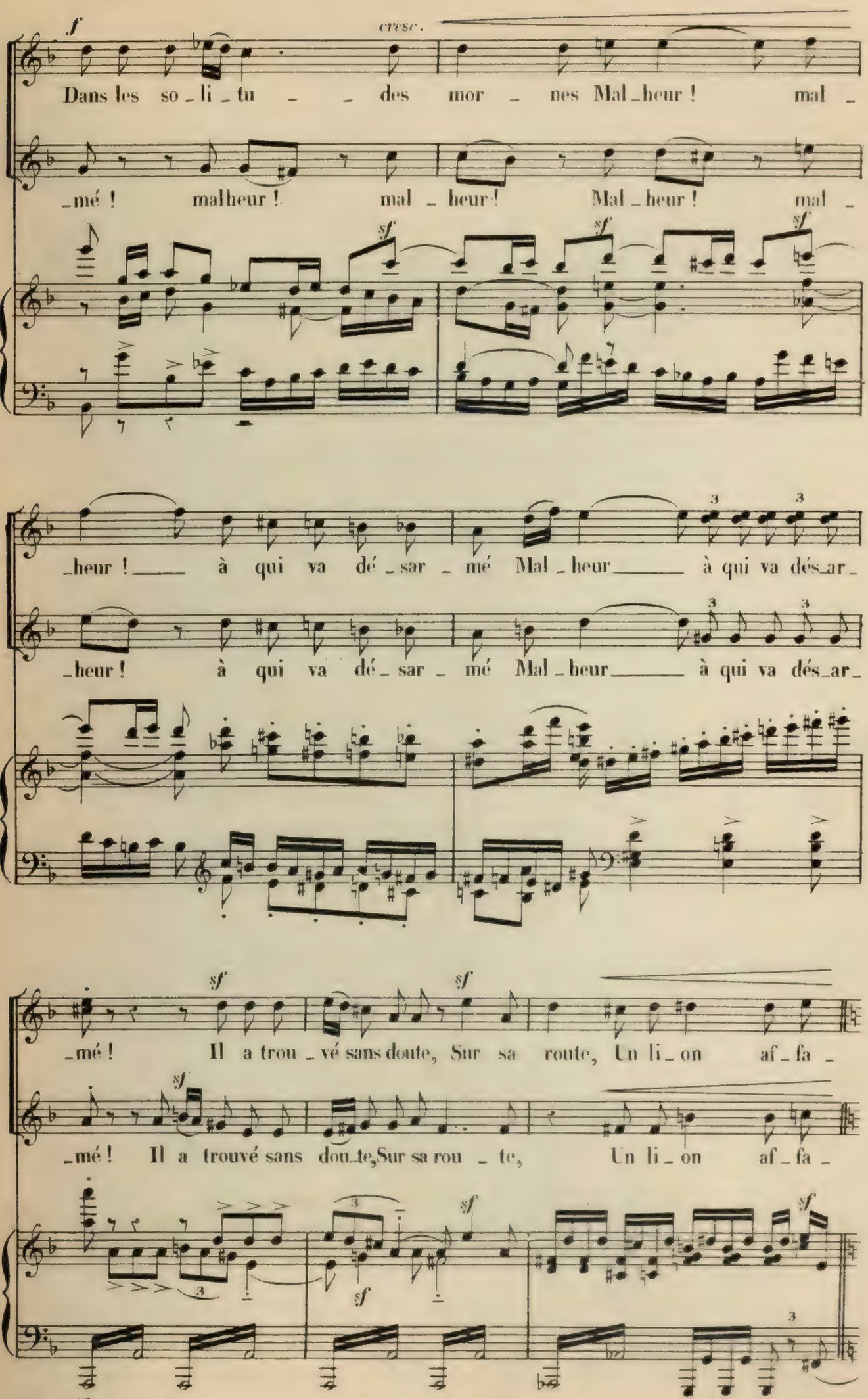
Dans les so-li - tu - des

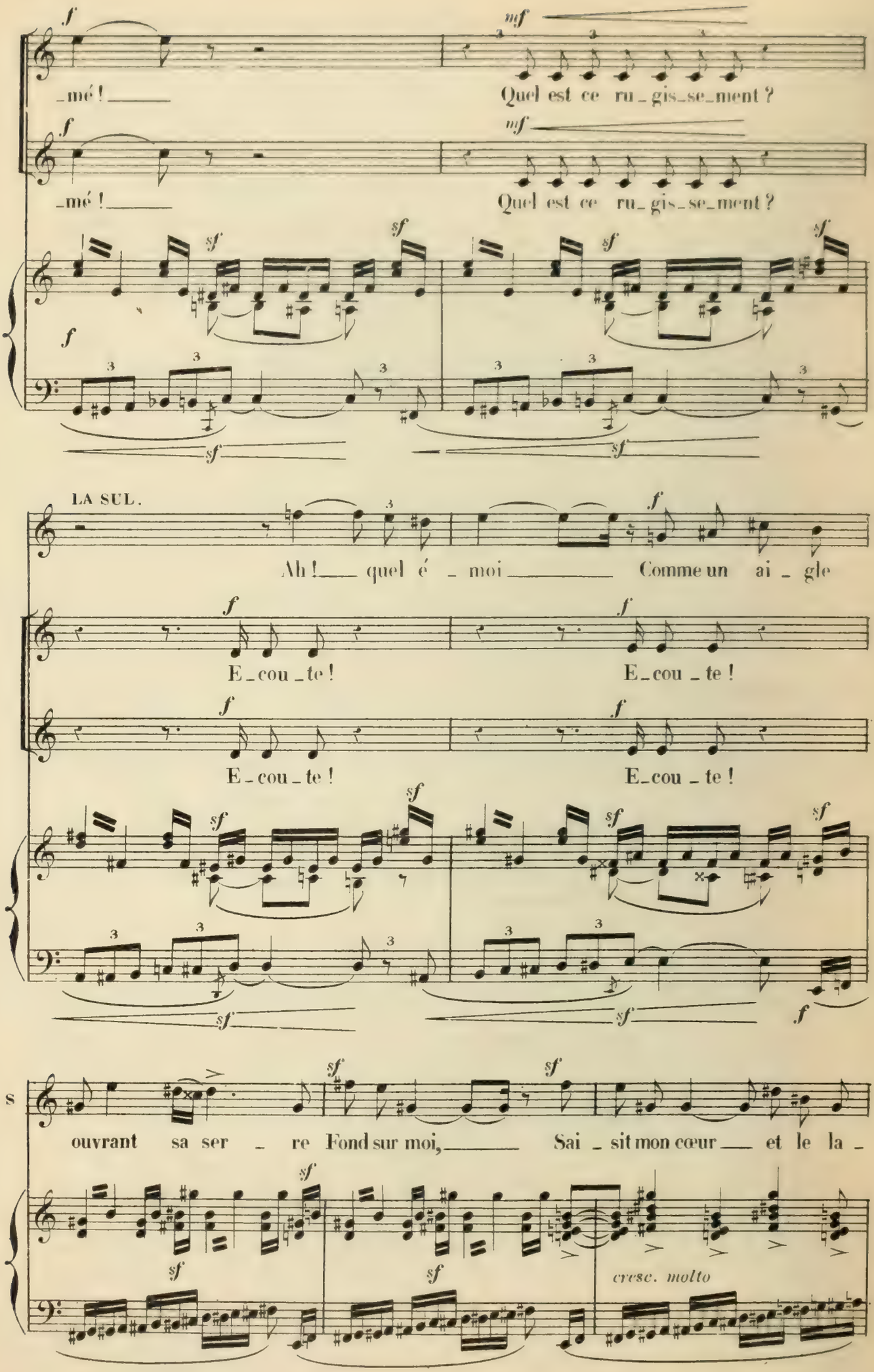
sf *ff* *sf*

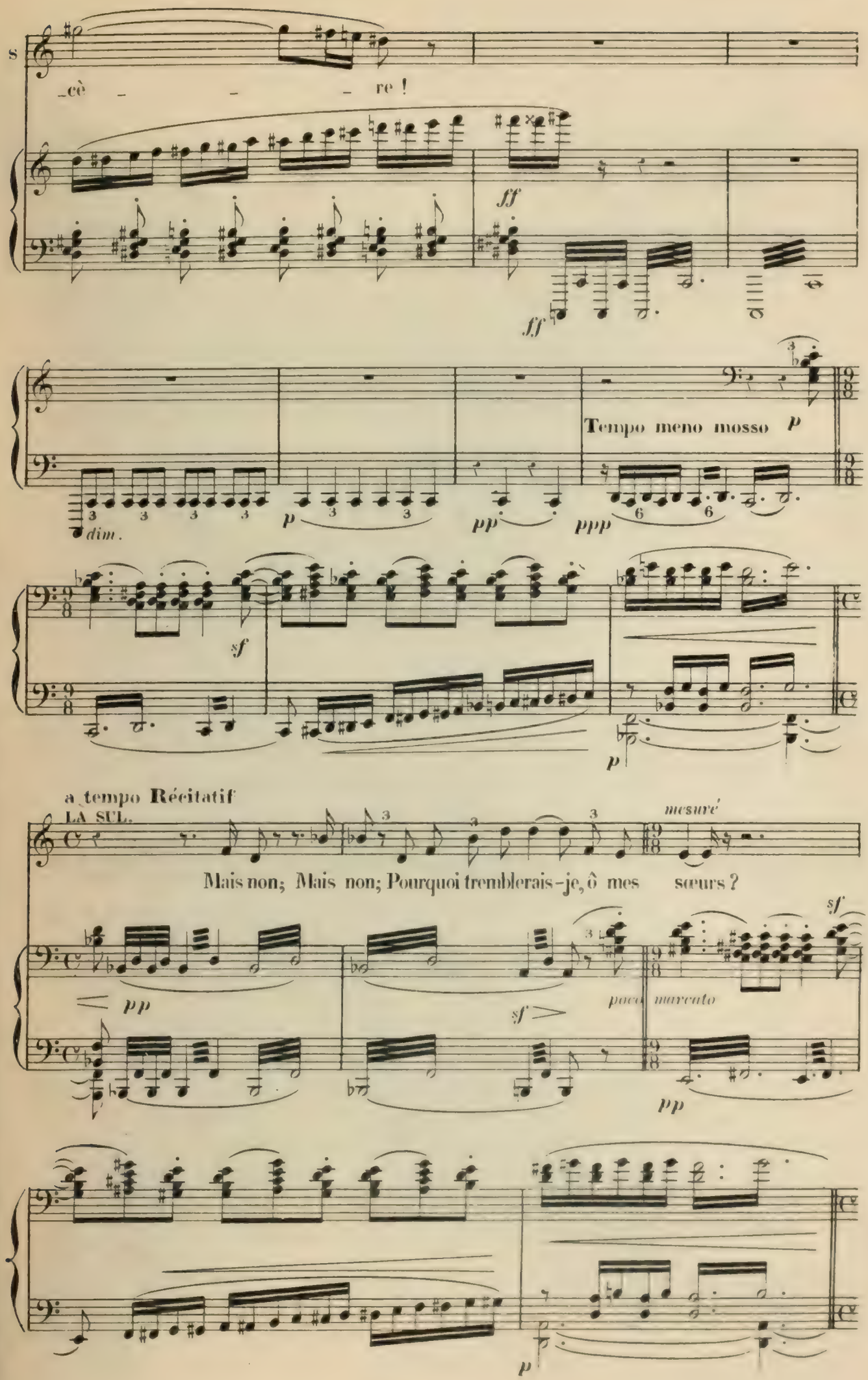
cresc. *sf*

mor - nes Malheur! mal - heur! à qui va désar - mé Malheur à qui va désar -

sf *sf* *sf*


f
cresc.
Dans les so_li_tu_des mor_nes Mal_heur ! mal_
_mé ! malheur ! mal_heur ! Mal_heur ! mal_
sf
_heur ! à qui va dé_sar_mé Mal_heur à qui va dés_ar_
_heur ! à qui va dé_sar_mé Mal_heur à qui va dés_ar_
_mé ! Il a trou_vé sans doute, Sur sa route, Un li_on af_fa_
_mé ! Il a trouvé sans dou_te, Sur sa rou_te, Un li_on af_fa_
ff


f
mf
_mé ! _____
Quel est ce ru_gis_se_ment ?
_mé ! _____
Quel est ce ru_gis_se_ment ?
sf
LA SUL.
Ah ! ___ quel é _ moi _____ Comme un ai _ gle
E_cou_te !
E_cou_te !
E_cou_te !
E_cou_te !
ouvrant sa ser _ re Fond sur moi, _____ Sai _ sit mon cœur ___ et le la _
cresc. molto


S
_cè _ _ _ re !
ff
ff
dim.
p
pp
ppp
Tempo meno mosso p
sf
p
a tempo Récitatif
LA SUL.
mesuré
Mais non; Mais non; Pourquoi tremblerais-je, ô mes sœurs ?
pp
sf
sf
pocoa marcato
pp
p

Tempo Récit.

s

Il se rit des li_ons, ___ lui, le roi des chasseurs ! ___

p *sf* *mf*

s

Non ! ce bruit qui

pressez *sf* *cresc. poco a poco*

Più animato

sf *f* *sf*

s

mon _ te de la plai _ _ ne

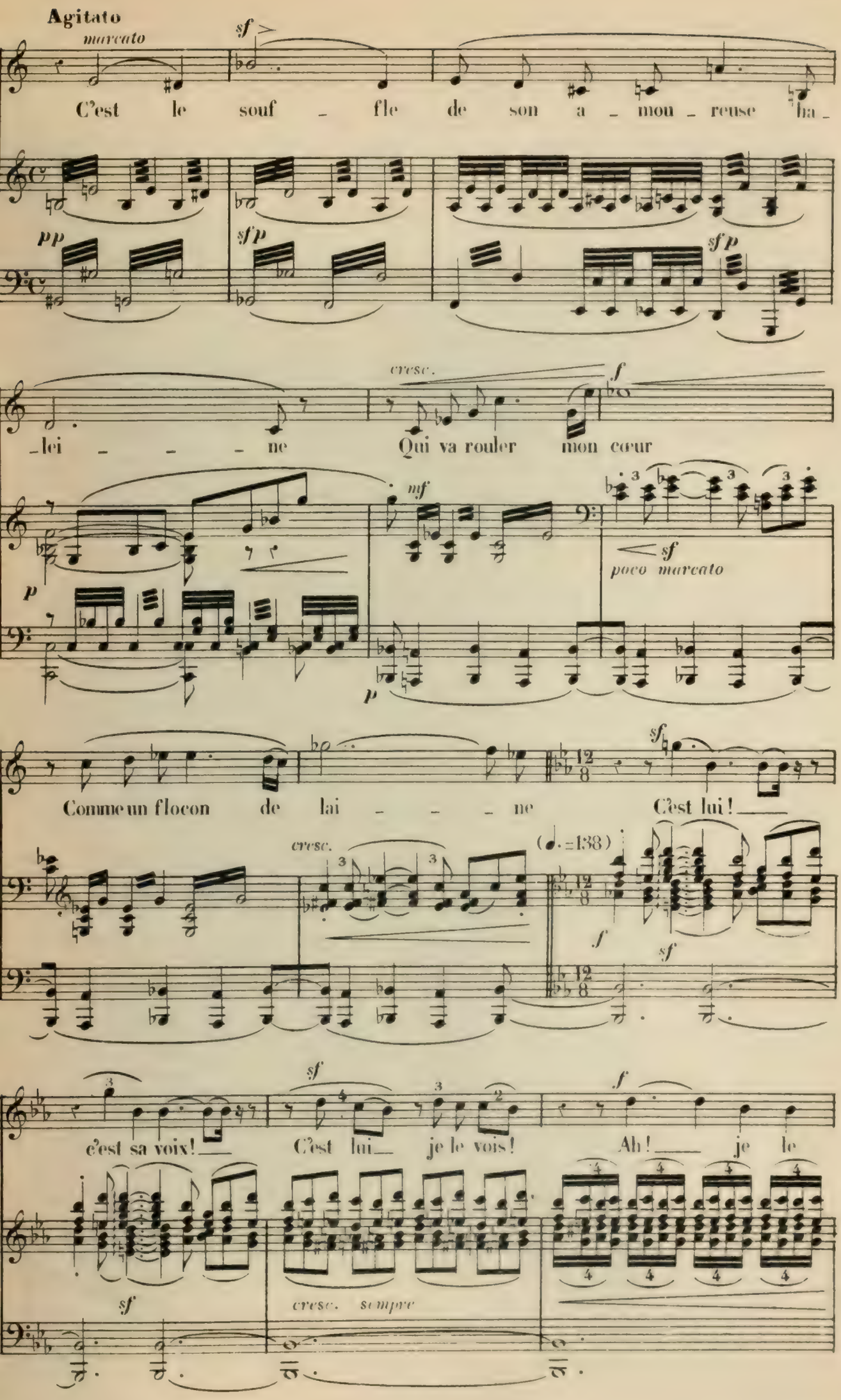
Allegro (♩. = 126)

sf *f* *f*

s

Ah ! ___ c'est sa voix ! ___

f *f*


Agitato
marcato
sf
C'est le souf _ fle de son a _ mou _ reuse ha _
pp
sfp
sfp
cresc.
f
_lei _ _ _ ne Qui va rouler mon cœur
mf
p
sf
poco marcato
p
Comme un flocon de lai _ _ _ ne C'est lui! ___
sf
cresc.
(♩.=138)
f
sf
c'est sa voix! ___
sf
C'est lui ___ je le vois!
f
Ah! ___ je le
sf
cresc. sempre

s

ff

vois !

ff Sop.

Ah !

ff Contr.

Ah !

ff

Même Mouvement (𝅗𝅥. = 𝅗𝅥.)

pp

murmuré Ô Su - la - -

pp

murmuré Ô Su - la - -

Même Mouvement (𝅗𝅥. = 𝅗𝅥.)

ppp

pp

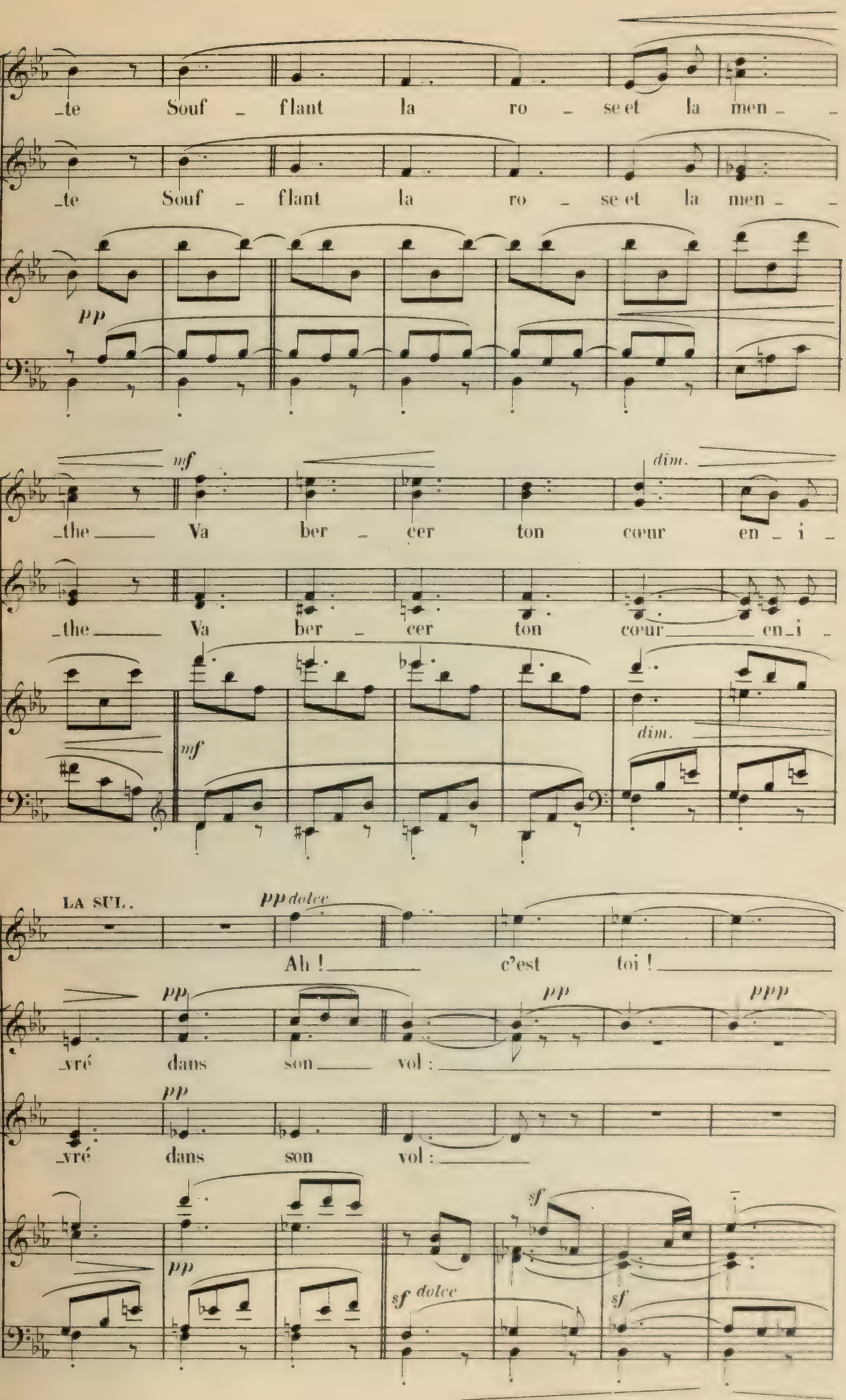
sempre pp

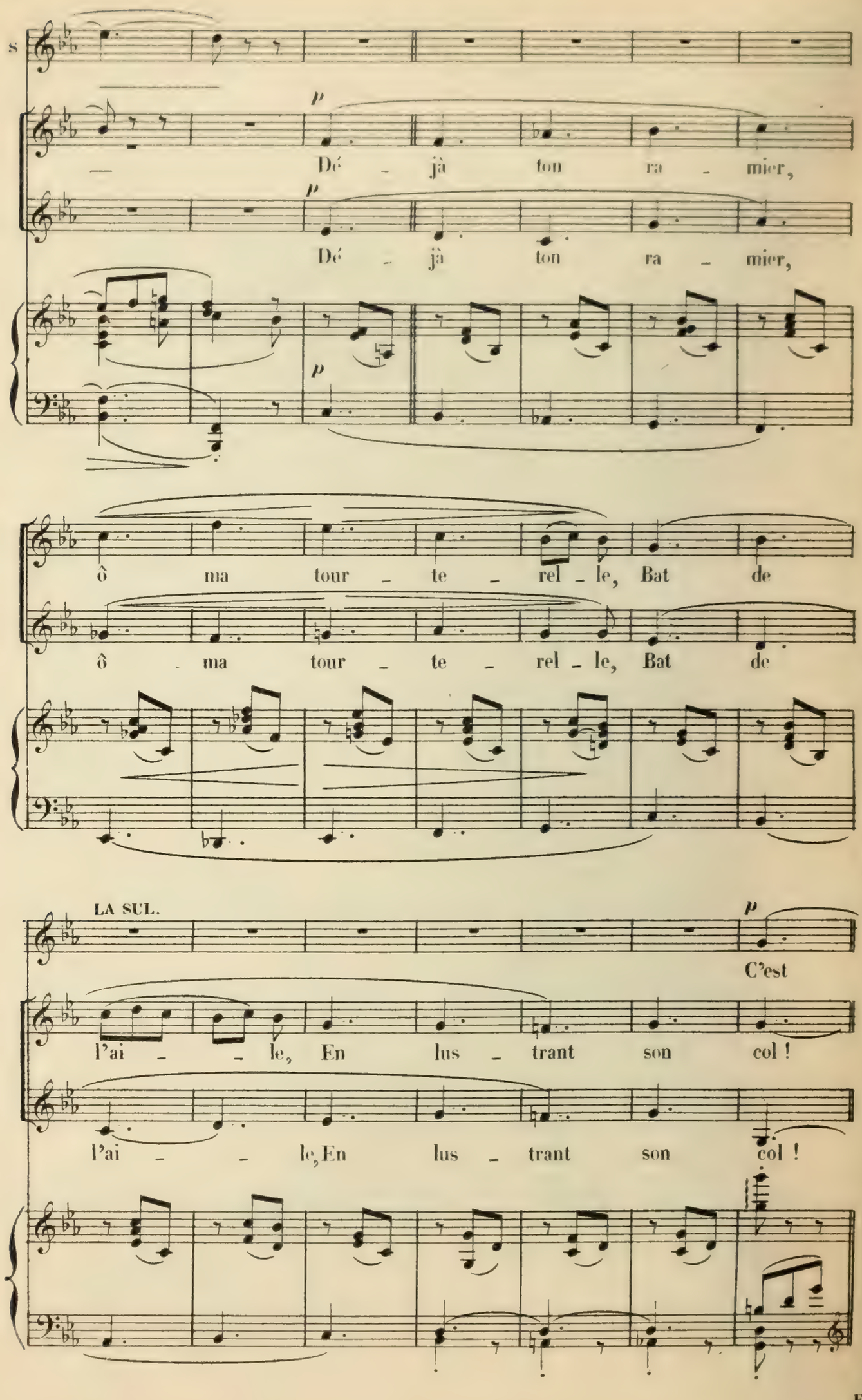
sf

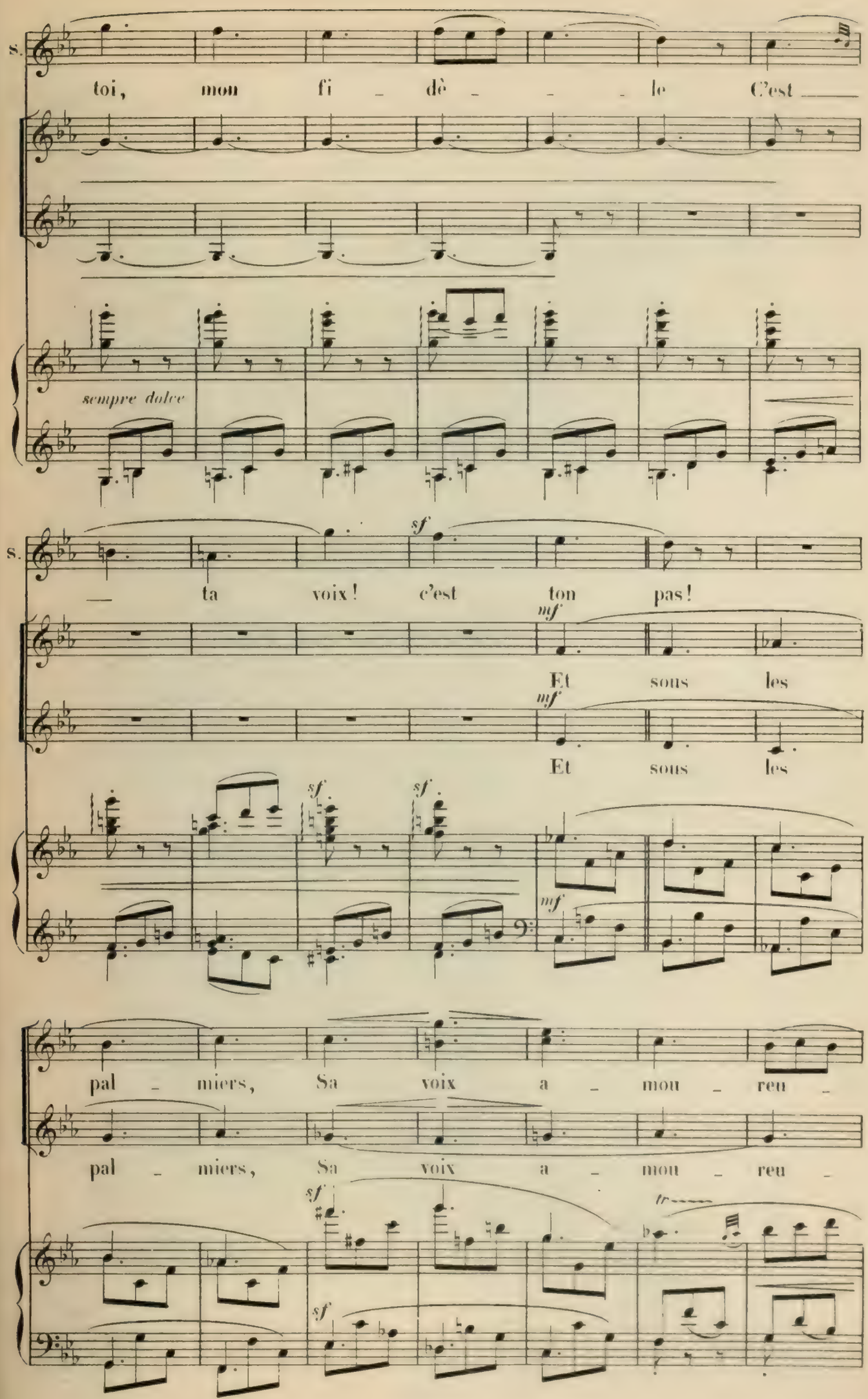
-mi - te, oh — quelle heu - re char - man - -

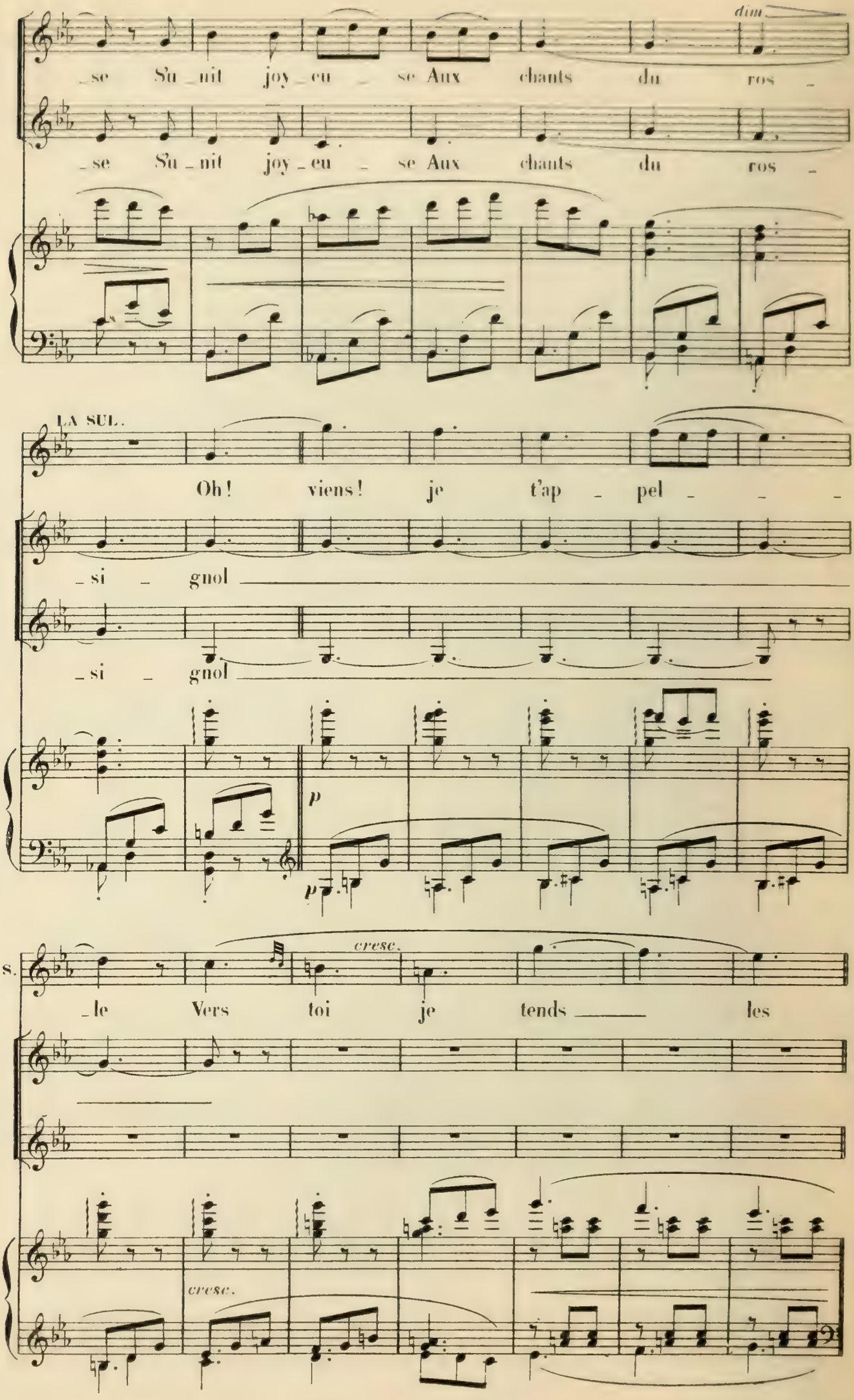
-mi - te, oh — quelle heu - re char - man - -

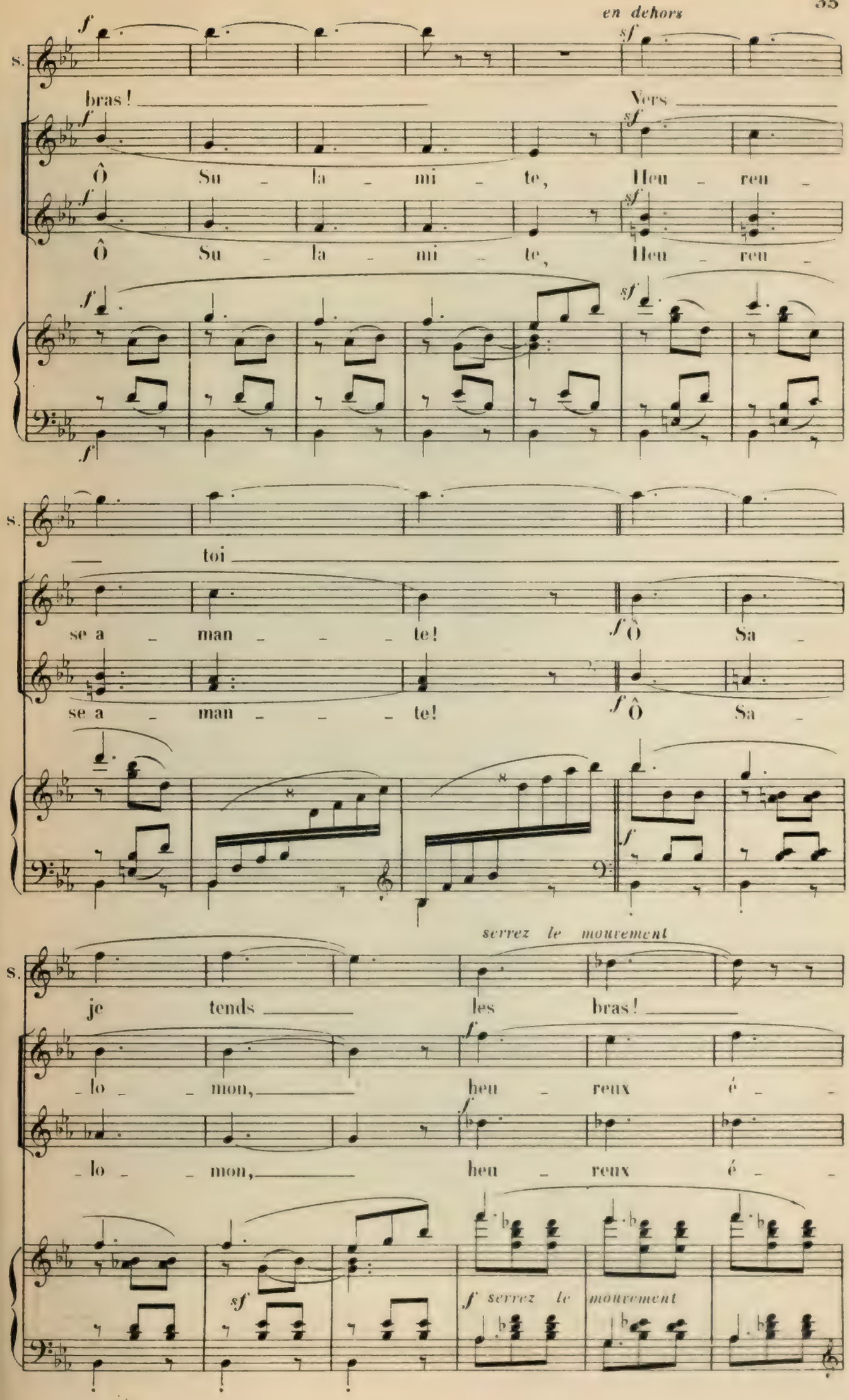
sf

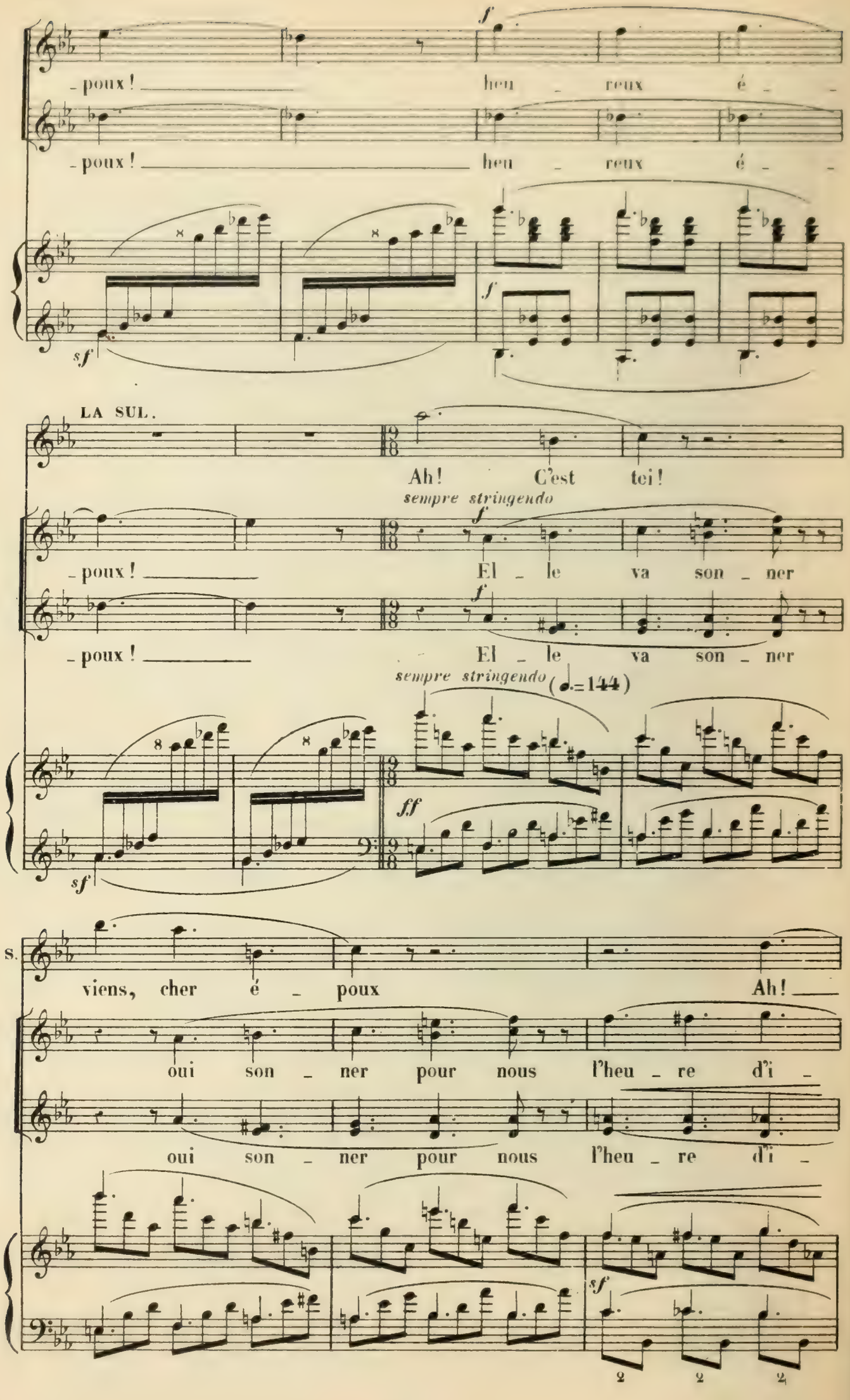

_te Souf _ flant la ro _ se et la men _ _
_te Souf _ flant la ro _ se et la men _ _
pp
mf
dim.
_the _____ Va ber _ cer ton cœur en _ i _
_the _____ Va ber _ cer ton cœur _____ en _ i _
mf
dim.
LA SUL.
pp dolce
Ah ! _____ c'est toi ! _____
pp
pp
ppp
_vré dans son _____ vol : _____
pp
_vré dans son vol : _____
pp
sf
sf dolce
sf

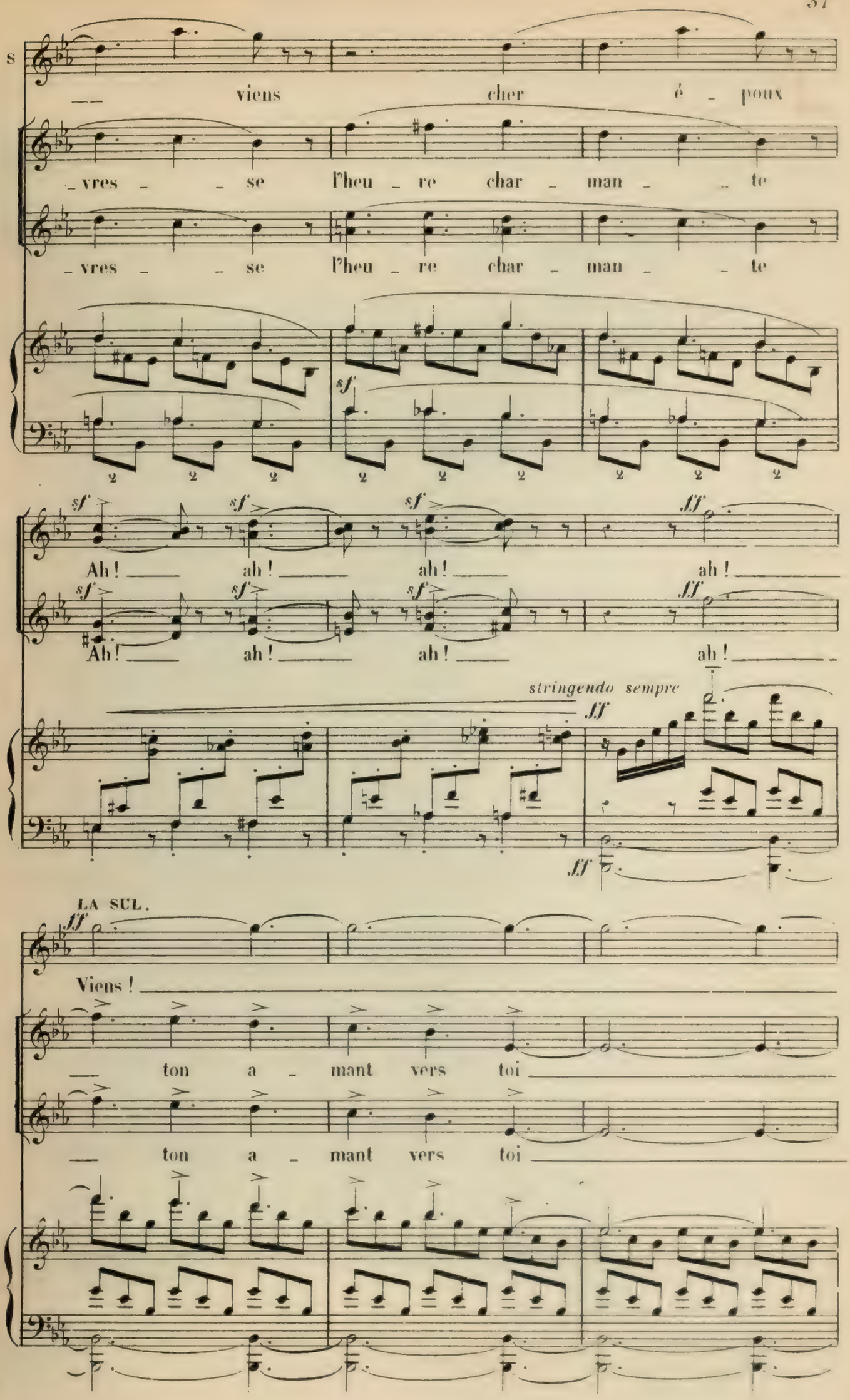

S
p
— Dé - jà ton ra - mier,
p
Dé - jà ton ra - mier,
p
ô ma tour - te - rel - le, Bat de
ô ma tour - te - rel - le, Bat de
LA SUL.
p
C'est
l'ai - - le, En lus - trant son col !
l'ai - - le, En lus - trant son col !

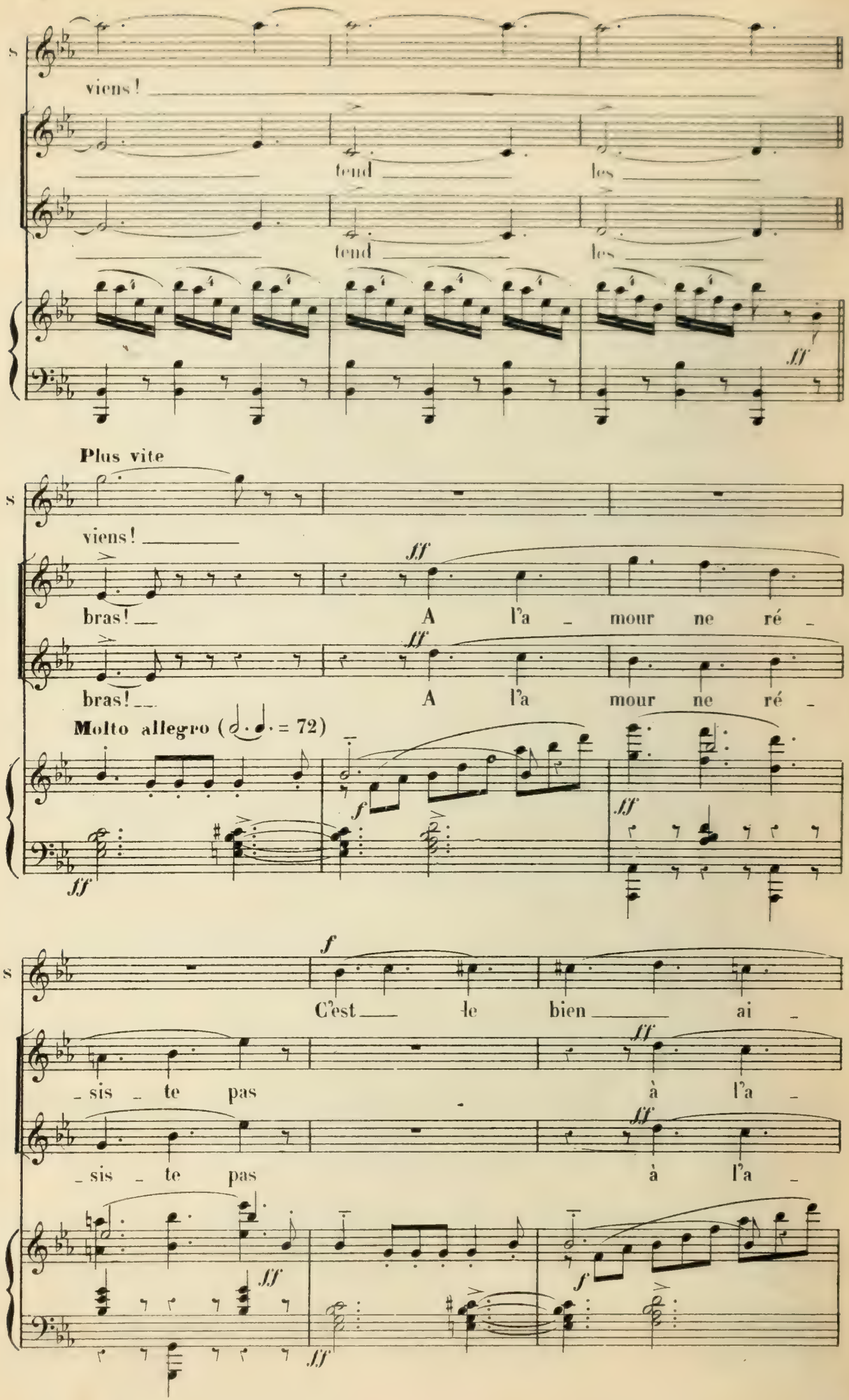

S.
toi, mon fi _ dè _ _ _ le C'est
sempre dolce
S.
sf
_ ta voix! c'est ton pas!
mf
Et sous les
mf
Et sous les
sf
sf
mf
pal _ miers, Sa voix a _ mou _ reu _
pal _ miers, Sa voix a _ mou _ reu _
sf
sf
tr

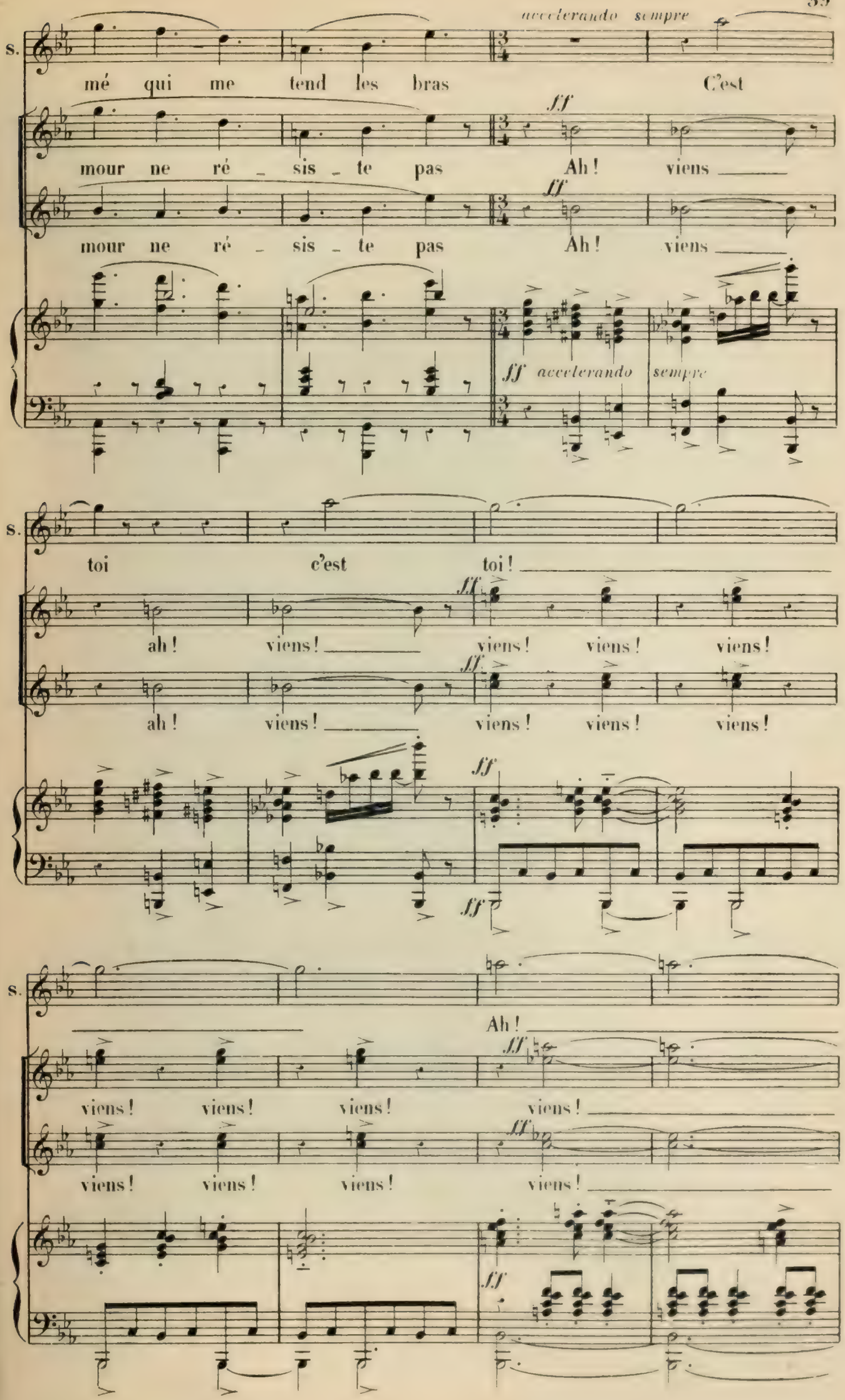

dim.
_se Su_nit joy_eu_se Aux chants du ros_
_se Su_nit joy_eu_se Aux chants du ros_
LA SUL.
Oh! viens! je t'ap_pel___
_si_gnol
_si_gnol
p
p
S.
cresc.
_le Vers toi je tends les
cresc.

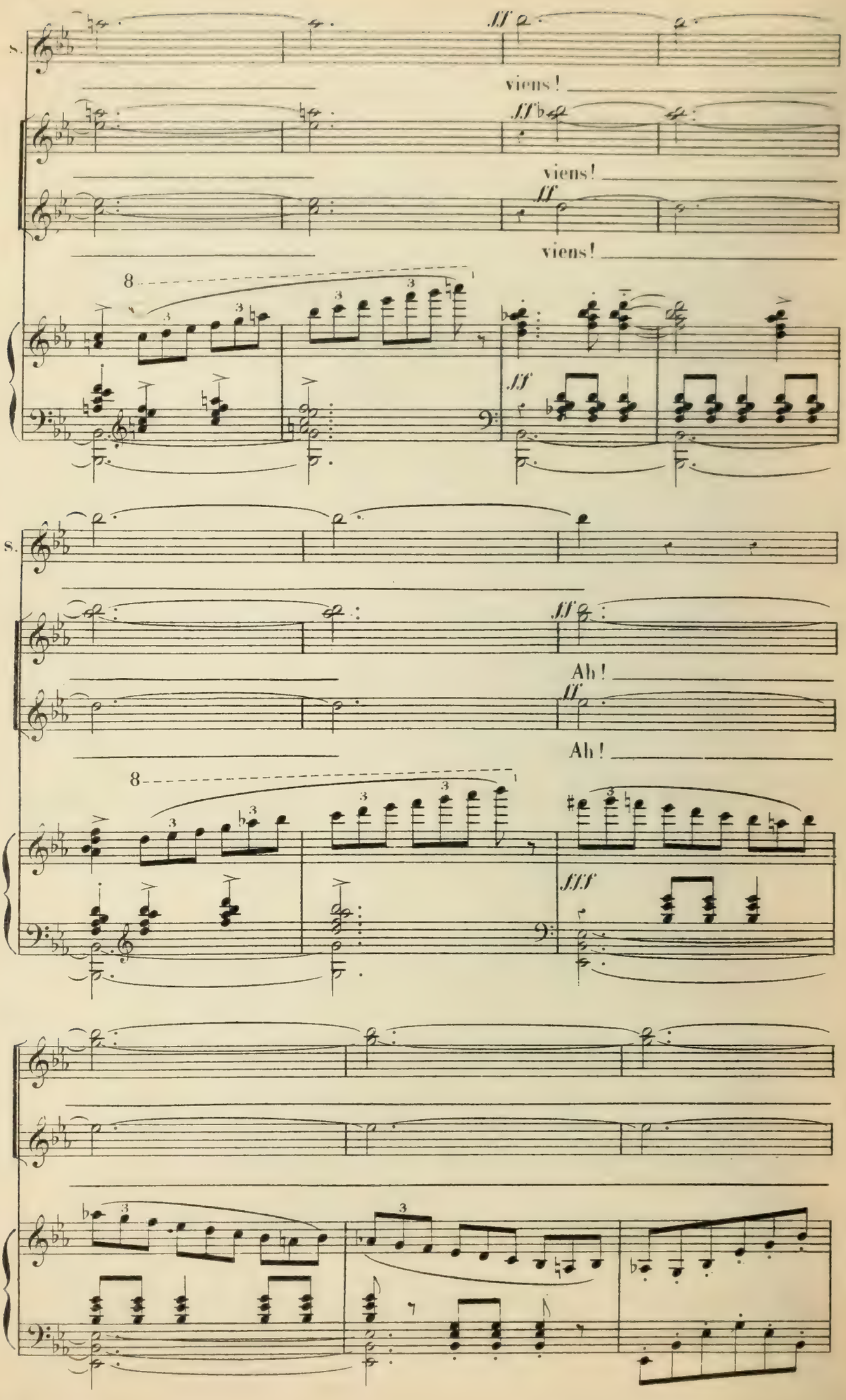

en dehors
bras! Vers
Ô Su la mi te, Heu reu
Ô Su la mi te, Heu reu
toi
se a man te! Ô Sa
se a man te! Ô Sa
serrez le mouvement
je tends les bras!
lo mon, heu reux é
lo mon, heu reux é
serrez le mouvement

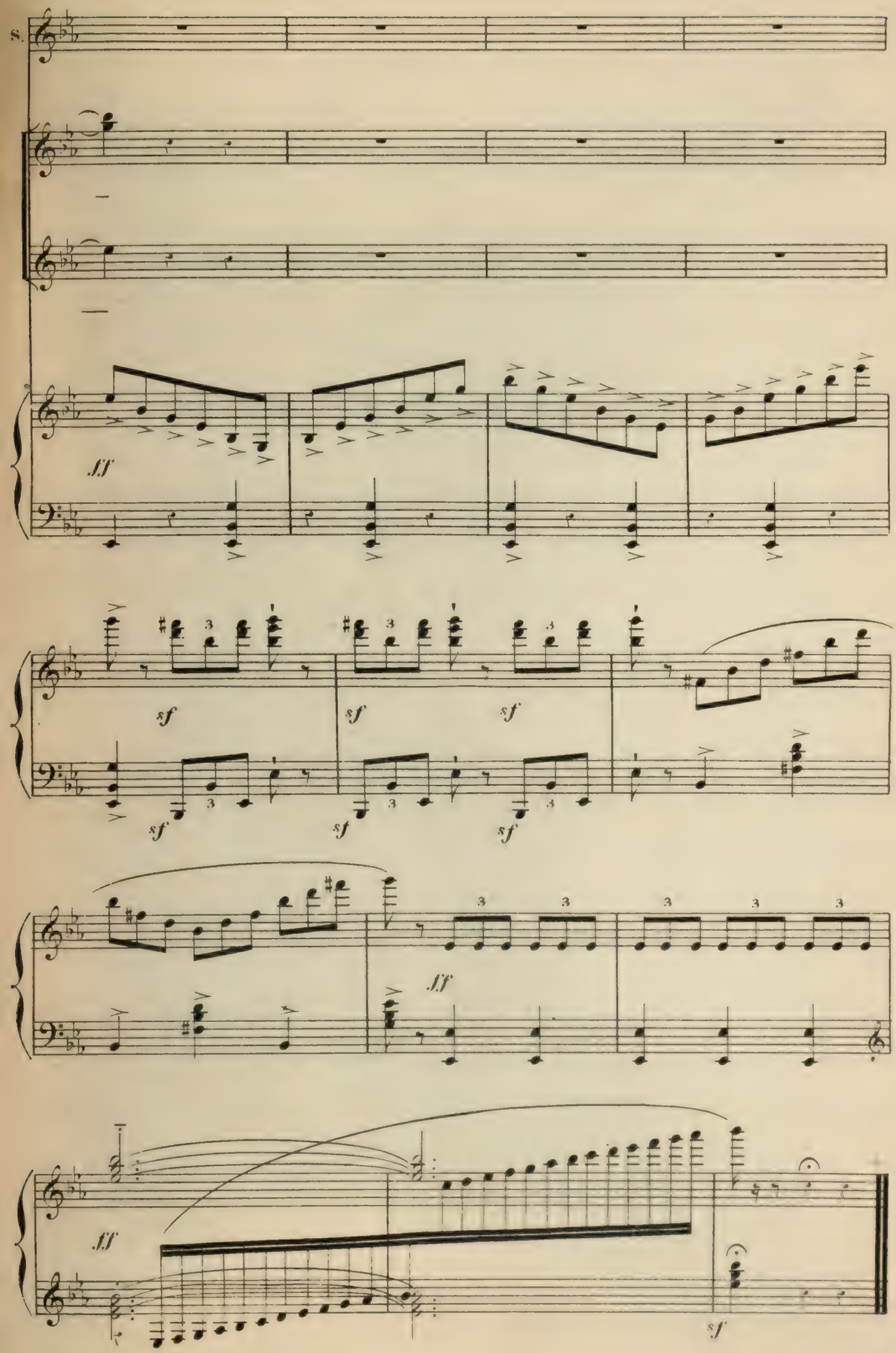

f
- poux ! heu - reux é -
- poux ! heu - reux é -
sf
f
LA SUL.
Ah! C'est toi!
sempre stringendo
f
- poux ! El - le va son - ner
- poux ! El - le va son - ner
sempre stringendo (♩.=144)
sf
ff
S.
viens, cher é - poux Ah!
oui son - ner pour nous l'heu - re d'i -
oui son - ner pour nous l'heu - re d'i -
sf
2 2 2


S
viens cher é - poux
- vres - se l'heu - re char - man - te
- vres - se l'heu - re char - man - te
sf
Ah ! ah ! ah ! ah !
Ah ! ah ! ah ! ah !
stringendo sempre
ff
LA SUL.
Viens !
ton a - mant vers toi
ton a - mant vers toi


S
viens!
tend les
tend les
ff
Plus vite
S
viens!
ff
bras! A l'a mour ne ré
ff
bras! A l'a mour ne ré
Molto allegro (♩. ♩. = 72)
f
ff
ff
S
f
C'est le bien ai
ff
sis te pas à l'a
ff
sis te pas à l'a
ff
f
ff


accelerando sempre
S.
mé qui me tend les bras C'est
ff
mour ne ré - sis - te pas Ah! viens
ff
mour ne ré - sis - te pas Ah! viens
ff accelerando sempre
S.
toi c'est toi!
ff
ah! viens! viens! viens! viens!
ff
ah! viens! viens! viens! viens!
ff
ff
S.
Ah!
ff
viens! viens! viens! viens!
ff
viens! viens! viens! viens!
ff


S.
ff
viens!
ff
viens!
ff
viens!
8
ff
S.
ff
Ah!
ff
Ah!
8
fff



L. PARENT, Grav R. Rodier 61

Imp. Fouquet 26 rue du Delta

Œuvres d'Emmanuel CHABRIER

ESPAÑA
Rapsodie pour Orhestre

Partition d'Orchestre..... net: 10f
Parties séparées..... net: 25f

Transcription pour 2 Pianos par l'auteur..... net: 5f „
——— Piano à 4 mains par A.MESSAGER..... — 4f „
——— de Concert Piano seul par C.CHEVILLARD.... — 4f „
——— moyenne force par E.TAVAN..... — 2f50
——— Piano et Violon moyenne force par E.PÉRIER — 2f50

Musique de Piano

PIÈCES PITTORESQUES
Un Volume net: 5f

1 - Paysage.
2 - Mélancolie.
3 - Tourbillon.
4 - Sous bois.
5 - Mauresque.
6 - Idylle.
7 - Danse Villageoise.
8 - Improvisation.
9 - Menuet pompeux.
10 - Scherzo-Valse.

Sous bois, *extrait du volume des Pièces Pittoresques*.. net: 2f
Danse Villageoise ——— — 2f
Menuet pompeux ——— — 2f50
Scherzo-Valse ——— — 2f50

3 Valses Romantiques
Pour 2 Pianos à 4 mains... net: 6f

Musique de Chant

Gwendoline. *Légende pour Soprano*..... net 3f
——— *Epithalame*..... — 3f
Credo d'amour. *2 tons*..... — 1f70

Paris. ENOCH Frères & COSTALLAT. Editeurs. 27, Boul. des Italiens

M
1544
C52S8

Chabrier, Emmanuel
La Sulamite. Piano-vocal score. French,
La Sulamite

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY